

## Dem Continental-Hochhaus könnte bald der Abriss drohen



Es ist eines der markantesten Gebäude in Schwalbach. Doch wie lange das heutige "Conti-Gebäude" noch das Stadtbild prägen wird ist unklar. Ende des Jahres werden die letzten Mitarbeiter von Continental ausgezogen sein und ob "Vitesco" das dann viel zu große Gebäude weiter nutzen wird, ist unklar. Nun sind Überlegungen bekannt geworden, das markante Hochhaus aus den 70er-Jahren nach einem Verkauf abzureißen und durch einen Neubau zu ersetzen. Denn so zeitlos das fast 50 Jahre alte Gebäude von außen aussieht, entspricht es innen nicht mehr den Anforderungen an moderne Büroflächen. Obwohl das Haus zu den auffälligsten Bürohäusern im Main-Taunus-Kreis zählt, steht es aktuell nicht unter Denkmalschutz und könnte tatsächlich abgerissen werden.

MS/Archivfoto: Bär

# Trauerhalle nur noch bis November gesperrt

**Schwalbach** (MS). Im Laufe des Novembers soll es wieder möglich sein, Trauerfeiern in der Trauerhalle auf dem Waldfriedhof stattfinden zu lassen. Wie berichtet ist das Gebäude seit Ende Mai wegen einer möglichen Einsturzgefahr gesperrt.

Bei einer Begutachtung der Holzkonstruktion des Glockenturms und der Trauerhalle hatte ein Statiker festgestellt, dass deren Tragfähigkeit in Bereichen eingeschränkt beziehungsweise im schlimmsten Fall nicht mehr gegeben sein könnte. Gleich an mehreren Stellen ist das Holz sowohl an den vertikalen Holzstützen als auch an den horizontalen Querverbindern angegriffen. Auch an der dem Glockenturm zugewandten Giebelseite der Trau-

Vorübergehend geschlossen

Ein Bauzaun versperrt zurzeit den Weg zur Trauerhalle auf dem Waldfriedhof. Im November soll der einsturzgefährdete Glockenturm gesichert werden. Danach will die Stadt die Trauerhalle wieder freigeben.

Foto: Schlosser

erhalle wurde ein angegriffener Bereich identifiziert. Eine weitere, tiefergehende Untersuchung der Holzkonstruktion der Trauerhalle soll Aufschluss über den Umfang der Schäden ergeben. "Hierzu wird zeitnah ein weiterer Termin mit dem Statiker, einer Zimmerei und einem Gutachter stattfinden", erklärte die Stadtverwaltung im Mai.

Fast ein halbes Jahr später liegt das Gutachten zwar noch nicht vor. Die Stadt hat nun aber Sicherungsmaßnahmen am Glockenturm in Auftrag gegeben. Diese sollen nach Angaben von Achim Lürtzener, dem Pressesprecher der Stadt Schwalbach, im November ausgeführt werden. Danach soll die Trauerhalle wieder freigegeben werden. Wie aufwendig eine endgültige Sanierung von Glockenturm und Trauerhalle werden und wie hoch die Kosten dafür sind, ist nach wie vor unklar. Wie auch das benachbarte Funktionsgebäude steht der gesamte Komplex unter Denkmalschutz.

Für die Bestatter war die Sperrung der Trauerhalle in den ersten Wochen eine "Katastrophe". Mittlerweile haben sich aber alle mit der Situation arrangiert. Das Bestattungshaus Grieger berichtet, dass die meisten Trauerfeinern in den Gemeindezentren der Kirchengemeinden oder in den Kirchen stattfinden und die Angehörigen anschließend zur Beisetzung auf den Waldfriedhof kommen.

Maurice Pauly vom Bestattungsinstitut Reichmann sagt: "Wir haben uns daran gewöhnt und das Fehlen der Trauerhalle macht keine Probleme mehr." Etwa die Hälfte der Trauerfeiern organisiert auch er bei den Kirchengemeinden. Die anderen finden unter freiem Himmel auf dem Waldfriedhof statt. "Wir stellen dann einfach Bänke und Pavillons auf", berichtet Maurice Pauly. Einschränkungen gibt es einzig bei Sargbestattungen, die aber mittlerweile selten geworden sind. Dabei finden Trauerfeier und Beisetzung am Waldfriedhof meistens an verschiedenen Terminen statt.



# Henel & Bursch

Kunst-Sachverständige



kaufen an: Porzellan, Zinn, Silber, Schmuck, Münzen, Gemälde, Militaria, Teppiche, Skulpturen u.v.m. Zertifizierte Gutachter und Auktionatoren sind für Sie

im Raum Frankfurt/Taunus unterwegs. Vertrauen Sie den Experten.

Ladengeschäft Schultheißstraße 11 65191 Wiesbaden · Tel. 0611/58 25 204 www.kunsthandel-bursch.de



# Zweimal im Monat ist samstags geöffnet

Schwalbach (sz). Die Stadtbücherei passt ihre Samstagsöffnungszeiten an. Um den Betrieb dauerhaft verlässlich sicherzustellen, ist sie künftig an jedem ersten und dritten Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Im Oktober können Besucherinnen und Besucher die Bücherei am 18. Oktober, nutzen. Im November ist sie am 1. und 15. November geöffnet. Die Änderung steht im Zusammenhang mit einer Anpassung der personellen Ausstatung. Das Team der Stadtbücherei hofft, dass das neue Modell gut angenommen wird und freut sich auf viele Besuche.

# Eulen bereiten sich auf die Kommunalwahl vor

Schwalbach (sz). Die Schwalbacher Wählergemeinschaft "Eulen" trifft sich am Montag, 20. Oktober, um 19.30 Uhr im Raum 9+10 im Bürgerhaus. Auf der Tagesordnung stehen erste Überlegungen für das Wahlprogramm zur Kommunalwahl 2026. Außerdem sollen bereits mögliche Kandidatinnen und Kandidaten für die Wahlliste benannt werden.

# Kunstwerk kommt auf einen Baumstamm Autorenlesung mit Jürgen Vits



Erstmals zu sehen war bei der Jahresausstellung Schwalbacher Künstler eine Holz-Skulptur von Rainer Böhm (2.v.l.), die die Freunde Arboretum demnächst auf einem Baumstamm im Waldpark zwischen Schwalbach, Sulzbach und Eschborn aufstellen möchten. Der Künstler sprach bei der Vernissageder Ausstellung vor zwei Wochen auch mit Bürgermeister Alexander Immisch (links) und Andreas Bruckert von den Freunden Arboretum über sein Werk, Foto: Silberer-Klein

## Mitteilungen aus dem Rathaus



#### Bürgerversammlung zur Kooperationsvereinbarung für das Fernheizwerk Schwalbach am Taunus

Gemäß § 8 a der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) lade ich hiermit alle Schwalbacher Bürgerinnen und Bürger zu einer Bürgerversammlung am Donnerstag, 30.10.2025, um 18:30 Uhr, in den großen Saal des Bürgerhauses ein.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht die Kooperationsvereinbarung für das Fernheizwerk Schwalbach am Taunus.

Nach der Eröffnung der Bürgerversammlung sowie einer kurzen Einführung durch Bürgermeister Alexander Immisch wird es eine Präsentation zum Stand der Kooperationsvereinbarung zwischen der Stadt Schwalbach am Taunus und der Süwag Grüne Energien und Wasser AG & Co. KG hinsichtlich der zukünftigen Fernwärmeversorgung geben.

Neben einem Referenten aus dem Kreis der Energiekommission werden der von der Stadt Schwalbach beauftragte Rechtsanwalt von der Wirtschaftskanzlei GÖRG sowie ein Vertreter des Ingenieur- und Beratungsunternehmens Fichtner für Fragen aus der Bevölkerung zur Verfügung stehen.

Fragen und Anregungen von Bürgerinnen und Bürgern sind sehr erwünscht. Schwalbach am Taunus, 08.10.2025

Jan Frey, Stadtverordnetenvorsteher

#### Die nächsten Sitzungen

Die nächsten Sitzungstermine sind (vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen):

- Dienstag, 21. Oktober: öffentliche Sitzung des Jugendparlaments um 18.30 Uhr im Raum 7+8
- Donnerstag, 23. Oktober: öffentliche Sitzung der **Stadtverordnetenversammlung** um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus
- Donnerstag, 30. Oktober: Bürgerversammlung zum Thema Fernwärme um 18.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus

Die öffentlichen Bekanntmachungen mit den Tagesordnungen der Sitzungen finden Sie spätestens drei Tage vor den Terminen unter

https://www.schwalbach.de/ bekanntmachungen.htm .

Oder scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code rechts.



#### Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger/Friedrichsdorfer Woche Oberurseler/Steinbacher Woche Königsteiner Woche · Kronberger Bote Kelkheimer Zeitung Liederbacher Anzeiger Glashüttener Anzeiger Bad Sodener Woche Sulzbacher Anzeiger Schwalbacher Zeitung

## Auslagestellen

Eschborner Woche

# *Schwalbacher*

Die Schwalbacher Zeitung wird jeden Donnerstag an alle erreichbaren Haushalte in Schwalbach verteilt. Sollten Sie einmal keine Schwalbacher Zeitung bekommen haben, können Sie sich an den folgenden Auslagestellen Exemplare abholen.

Bezugsreklamationen nehmen wir per E-Mail an traeger-mtk@ hochtaunus.de oder telefonisch unter den Nummern 06174/9385-28 und 06174/9385-24 entgegen.

#### Limesstadt: Shell-Tankstelle - Westring 1a

Pizzeria Pasta la Vista -Marktplatz 25 Uludag Döner Bistro -Limeszentrum Marktplatz 31 Eiscafé Dolomiti – Limeszentrum Marktplatz 32 Backmeister Backshop -Marktplatz 22 Schreibwaren Arslan -Marktplatz 21 Bäckerei Heislitz - Marktplatz 38 Stadtbücherei – Marktplatz 15 Jimmys Treff – Marktplatz 14 Rathaus – Marktplatz 1-2

#### Alt-Schwalbach:

Restaurant "Am Erlenborn" (Tennisheim) - Am Erlenborn 5 City Döner – Hauptstraße 2a Kiosk - Hauptstraße 2a Papiertruhe – Ringstraße 23 Schäfer Backshop -Friedrich-Ebert-Straße 2 Taunus-Apotheke -Friedrich-Ebert-Straße 4 Tierarztpraxis Öhring - Taunusstr. 17 Mutter Krauss – Hauptstraße 13 Gasthaus "Zum Schwanen" -Hauptstraße 21 Historisches Rathaus – Schulstr. 2 Redaktion Schwalbacher Zeitung Niederräder Straße 5

Schwalbach (sz). Die Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit im Main-Taunus-Kreis lädt zu einer Lesung mit dem Autor Jürgen Vits ein. Er stellt sein Buch "Sanssouci - Auf den Spuren einer deutsch-belgischen Familie im bewegten 20. Jahrhundert" vor. Jürgen Vits verfolgt darin die Geschichte seiner Familie über drei Generationen hinweg. Er beleuchtet die Verstrickung seines Vaters in den Nationalsozialismus, die deutsch-belgische Liebesgeschichte seiner Eltern im Schatten des Zweiten Weltkriegs und das Schweigen über die Vergangenheit. Seine Spurensuche führt ihn von Deutschland über Belgien bis nach Israel. Dabei entsteht ein eindringliches Bild eines Bürgertums, das zum Untergang der Weimarer Demokratie beitrug und sich dem Nationalsozialismus an-

Jürgen Vits wurde in Mönchengladbach geboren und lebt heute in der Nähe von Frankfurt. Er engagiert sich in der Vereinigung "Gegen Vergessen – Für Demokratie" und in der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit im Main-Taunus-Kreis. Neben Vorträgen und Ausstellungen hat er zahlreiche Beiträge zu zeitgeschichtlichen und kunsthistorischen Themen veröffentlicht.

Die Lesung findet am Mittwoch, 22. Oktober, und am Donnerstag, 13. November, jeweils um 19 Uhr in der Evangelischen Limesgemeinde statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Eine weitere Veranstaltung gibt es am Sonntag, 9. November, um 11.30 Uhr im Kino "CasaBlanca" in Bad Soden. Veranstalter dort sind die Bücherstube Gundi Gaab und die Initiative "Gegen Vergessen -Für Demokratie".

Bei allen Terminen setzt der Autor unterschiedliche Themenschwerpunkte. Besucherinnen und Besucher können Fragen stellen und sich Bücher signieren lassen.

## "Pro Musica" singt hinterm Horizont

Schwalbach (sz). Der Schwalbacher Gesangverein "Pro Musica" lädt am Samstag, 1. November, um 19.30 Uhr zu einem Konzertabend unter dem Motto "Hinterm Horizont -Musicals und Filmmusik in jeder TonArt" in den großen Saal des Bürgerhauses ein.

Der gemischte Chor "TonArt" eröffnet das Programm unter Leitung von Holger Pusinelli mit Liedern wie "You've Got a Friend in Me", "A Million Dreams", "Ich war noch niemals in New York" und "America". Anschließend tritt das Frauenensemble "Li(e)dschatten" mit einer Auswahl bekannter Songs auf, darunter "One Hand, One Heart", "Somewhere", ein Mary-Poppins-Medley, "Love Me Tender", "Ich will keine Schokolade" und "Let It Go". Zum Abschluss singt der Chor "TonArt" Stücke wie "Love Is an Open Door", "Horizont", "Can You Feel the Love Tonight" und "We Will Rock You".

Eintrittskarten kosten zwölf Euro, Kinder bis zwölf Jahre haben freien Eintritt. Karten gibt es über die Chormitglieder, in der Papiertruhe in der Ringstraße 23 sowie an der Abendkasse.

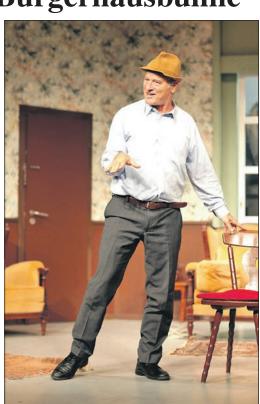
## Serienheld auf der Bürgerhausbühne

Schwalbach (sz). Der bekannte Seriencharakter Hausmeister Krause kehrt zurück auf die Bühne. Am Samstag, 18. Oktober, um 19.30 Uhr ist Tom Gerhardt mit dem Theaterstück "Hausmeister Krause – Du lebst nur zweimal" im großen Saal des Bürgerhauses Schwalbach zu sehen.

Mit dabei sind Irene Schwarz als Ehefrau Lisbeth und der Rest der chaotischen Familie ebenso wie der unvermeidliche Dackelclub. In der neuen Geschichte steckt Dieter Krause mitten im Rosenkrieg mit seiner Frau. Er hat erneut den Hochzeitstag vergessen und denkt nur an seine Präsidentschaft im Teckel-Verein. Lisbeth zieht kurzerhand aus, doch eine missverständliche Nachricht von ihr bringt Krause völlig durcheinander.

Das Stück ist eine absurde Komödie und greift die bekannten Figuren der Fernsehserie auf, die von 1999 bis 2010 im Fernsehen lief. Einlass und Abendkasse öffnen um 18.30 Uhr. Der Verein "Kindertaler" übernimmt die Bewirtung und bietet im Foyer Lachshäppchen und Getränke an.

Karten kosten je nach Kategorie zwischen 13 und 25 Euro und sind in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH im Rathaus, online unter ticket-regional.de sowie in allen Vorverkaufsstellen erhältlich. In Schwalbach gibt es Tickets in der Papiertruhe in der Ringstraße 23.



Tom Gerhardt sorgt als Hausmeister Krause auch im Schwalbacher Bürgerhaus für Foto: Dettmann Ordnung.

Freitag, 17. Oktober: Wanderung für Senioren. Treffpunkt um 9.45 Uhr am unteren Marktplatz.

Samstag, 18. Oktober: Begegnungscafé um 15 Uhr in der Flüchtlingsunterkunft am Westring.

Samstag, 18. Oktober: Wohnzimmerkonzert mit Winter Wilson um 18 Uhr bei "Cowhide House Concerts".

Samstag, 18. Oktober: Theater im Bürgerhaus mit "Hausmeister Krause – Du lebst nur zweimal" um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Montag, 20. Oktober: Tag der offenen Tür der Suchtberatungsstelle Schwalbach um 12 Uhr am Marktplatz 3.

Montag, 20. Oktober: Treffen der "Eulen" um 19.30 Uhr im Raum 9+10 im Bürgerhaus.

Dienstag, 21. Oktober: öffentliche Sitzung des Jugendparlaments um 18.30 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus

Mittwoch, 22. Oktober: "Treffpunkt Lesetreppe" um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei am Marktplatz.

Mittwoch, 22. Oktober: Autorenlesung mit Jürgen Vits um 19 Uhr in der Evangelischen Limesgemeinde.

Mittwoch, 22. Oktober: WiTechWi-Vortrag zum Thema Datenschutz um 19.30 Uhr im Hörsaal der Albert-Einstein-Schule.

Donnerstag, 23. Oktober: Autorenlesung mit Roland Muller um 19 Uhr in der Stadtbücherei.

*Donnerstag*, 23. *Oktober*: Bürgerfragestunde an die Stadtverordnetenversammlung um 19.15 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus

Donnerstag, 23. Oktober: öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Freitag, 24. Oktober: Frauensachenbasar um 19 Uhr in der Evangelischen Friedenskirchengemeinde.

Montag, 27. Oktober: Jazz am Montag mit Chris Hopkins um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Mittwoch, 29. Oktober: "Treffpunkt Lesetreppe" um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei am Marktplatz.

Samstag, 1. November: Schwalbacher Reparaturcafé von 10 bis 13 Uhr im Raum 9+10 im Bürgerhaus.

Samstag, 1. November: Chorkonzert von "Pro Musica" um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

## Schwalbacher Spitzen

**R**eine Überraschung

von Mathias Schlosser



Wer in Schwalbach eine Veranstaltung besucht, trifft meist auf ältere Menschen. Selbst als Spät-Boomer des Jahrgangs 1967 gehört man meistens zu den Jüngeren und das nicht nur bei Operetten und Blasmusik. Auch bei Jazz oder Hardrock sind die langen Haare durchweg

grau. Das ist bei Kulturveranstaltungen genauso wie in den Vereinsvorständen oder in der Kommunalpolitik. Die Jüngeren oder gar die so genannten "Gen-Z" sind weitgehend unsichtbar.

In Berlin verhält es sich nicht anders und so wird die große Rentenreform, die aufgrund der demografischen Entwicklung der Bevölkerung zwangsläufig zu Lasten der Älteren gehen muss, seit rund 40 Jahren aufgescho-

ben. Daher ist es richtig, dass jetzt einige junge CDU-Abgeordnete gegen das aktuell geplante Pseudo-Reförmchen aufbegehren selbst wenn es glaubwürdiger wäre, wenn sie auch noch das milliardenteure CSU-Wahlgeschenk der erweiterten Mütterrente stoppen würden.

Über die Zukunft des Rentensystems wird mittlerweile so lange diskutiert, dass sich die heutigen Alten nicht einmal beschweren dürfen, wenn die Leistungen künftig nicht mehr so üppig werden. Denn als die Demografie-Debatte Mitte der 80er-Jahre anfing, waren die heute 70-Jährigen gerade einmal um die 30, trauten dem Rentensystem genauso wenig wie heute die "Gen-Z" und hätten alle Zeit der Welt gehabt, privat vorzusorgen.

Schreiben Sie uns Ihre Meinung zu dem Thema und senden Sie einen Leserbrief an redaktion-sz@hochtaunus.de mit Ihrer vollständigen Anschrift und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffent-

## Ortsgericht sucht neue Schöffen

**Schwalbach** (sz). Die Stadt Schwalbach sucht eine ehrenamtlich tätige Ortsgerichtsschöffin oder einen Ortsgerichtsschöffen. Die Person soll das Ortsgericht bei der Ermittlung von Grundstückswerten und der Sicherung von Nachlässen unterstützen. Für die Tätigkeit gibt es eine kleine finanzielle Entschädigung nach der Gebührenordnung.

Bewerben können sich laut Stadtverwaltung nur Personen, die "lebenserfahren, unbescholten und allgemein angesehen" sind. Wer außerhalb von Schwalbach wohnt, als Rechtsanwältin, Rechtsanwalt oder Notarin beziehungsweise Notar arbeitet oder geschäftsmäßig fremde Rechtsangelegenheiten besorgt, kann das Amt nicht übernehmen.

Interessierte können sich bis Donnerstag, 30. Oktober, im Ordnungsamt per E-Mail an maximilian.aporta-braun@schwalbach.de oder telefonisch unter 06196-804169 melden. In Hessen gibt es in jeder Kommune ein Ortsgericht. Es ist eine Hilfsbehörde der Justiz und ist dem Amtsgericht Königstein zugeordnet.

## Notstromaggregate genehmigt

**Schwalbach** (sz). Die Umweltabteilung des Regierungspräsidiums Darmstadt hat die Genehmigung für zwölf Notstromaggregate des "FRA03"-Rechenzentrums am Kronberger Hang erteilt. Die Aggregate sollen bei einem Ausfall des öffentlichen Netzes die Stromversorgung des Rechenzentrums sichern. Pro Jahr sind maximal 300 Betriebsstunden erlaubt. Die Feuerungswärmeleistung der Dieselaggregate liegt bei 95 Megawatt.

Einwendungen gegen das Vorhaben gingen im Verfahren nicht ein. Nach Angaben der Behörde waren 14 Stellen beteiligt. Ein Gutachten bescheinigt, dass bei höchstens 300 Stunden im Jahr keine schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen auftreten. Eine Lärmprognose sieht die Grenzwerte als eingehalten an. Tieffrequente Geräusche werden nach Inbetriebnahme von che-bekanntmachungen/umweltrecht.

einer Sachverständigen oder einem Sachverständigen geprüft.

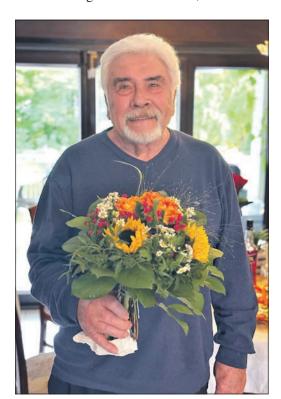
Die Genehmigung enthält Nebenbestimmungen zum Grundwasser- und Bodenschutz, zum anlagenbezogenen Gewässerschutz, zur Abfallwirtschaft, zum Immissionsschutz und zum Arbeitsschutz. Da es sich um eine Anlage nach der Industrieemissions-Richtlinie handelt, muss die Betreiberin vor dem Start einen Bericht über den Ausgangszustand von Boden und Grundwasser vorlegen. Die Aggregate dürfen erst nach schriftlicher Zustimmung des Regierungspräsidiums in Betrieb gehen.

Der Genehmigungsbescheid mit Begründung wird vom 21. Oktober bis 3. November online veröffentlicht unter rp-darmstadt.hessen.de/ veroeffentlichungen-und-digitales/oeffentli-

## Eine typische Gründer-Biografie

Schwalbach (pelo). Seinen 80. Geburtstag feierte gestern der Gründer des Autohaus Schwalbach, Karl-Heinz Lenz.

Am 15. Oktober 1945 erblickte er in Schwalbach das Licht der Welt. In seinem Lebenslauf spiegelt sich das typische Gründerbeispiel der der deutschen Wirtschaftsentwicklung wider. Aufgewachsen in relativ einfa-Verhältnissen hatte Kraftfahrzeugmeister den Mut, mit seiner



Karl-Heinz Lenz feierte gestern seinen 80. Geburtstag. Foto: privat

Frau Roswitha in Schwalbach Ende der 70er-Jahre das Autohaus Schwalbach zu gründen. Mehr als 45 Jahre besteht der Geschäftsbetrieb am Ostring und wird heute erfolgreich von seinem Sohn Jörg Lenz geführt.

Aus gesundheitlichen Gründen musste sich der Firmengründer schon früh aus dem Betrieb zurückziehen. Dank des unbändigen Willens seiner Frau Roswitha und ihrem sprichwörtlichen Engagement hatte das Familienunternehmen dadurch keinen Rückschritt verzeichnet. Die Mitgründerin des Autohauses Schwalbach verstarb nach langer schwerer Krankheit vor sechs Jahren.

Karl-Heinz Lenz zählt zu den Schwalbachern, die hautnah die gemeindliche Entwicklung ihres Dorfes zur Stadt erlebten. Dem Gemeinschaftsleben im Ort war er immer eng verbunden. Dem FC Schwalbach gehört er seit 1957 an und war in jungen Jahren aktiv am Ball. Als Stadtverordneter und später als ehrenamtlicher Stadtrat erkannte er die Möglichkeit, Fürsprecher bei der Stadt in Vereinsangelegenheiten zu sein.

Seine gesundheitlichen Rückschläge haben dazu geführt, dass sich Karl-Heinz Lenz in Schwalbach weitgehend aus dem öffentlichen Leben zurückziehen musste. Gleichwohl geht er immer noch gerne auf Reisen und schaut sich die Welt an.

Mit den Familien seiner Söhne Armin und Jörg sowie den engeren Freunden, Männern und Frauen, feierte der Altersjubilar am gestrigen Mittwoch seinen Ehrentag in festlicher Atmosphäre in einem Schwalbacher Gasthaus. Unter den Gästen waren auch seine Jahrgangskameraden Jochen Voigt, Jürgen Dierolf und Peter Lorenz mit ihren Frauen







Anzeigen-Hotline: 06171-6288-0



**Downton Abbey** 

Do. - Mo. 20.15 Uhr

Leibniz - Chronik eines verschollenen Bildes Fr. - Mo. 18.00 Uhr

**ROLAND KAISER -**Ein Leben für die Musik Di. 19.30 Uhr

Die Schule der magischen Tiere 4 Sa. + So. 15.30 Uhr

Live im Kino: **Matthias Jung** "Chill mal – Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig" Mi. 20.00 Uhr

www.kronberger-lichtspiele.de 





## Fairtrade-Artikel bestellen

Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr. Rufen Sie mich einfach an! Ich zeige Ihnen gerne eine kleine Auswahl und liefere zu Ihnen nach Hause.

Connie Borsdorf, (6) 06196 / 82044





Apotheker

### Eichel entzündet? (1)

Frauen sind es gewöhnt, ihre damit lesen Sie in Folge 2. Probleme im Intimbereich mit ihrem Frauenarzt zu bespre- E-Rezepte aus der Region am chen. Männer sind da eher trä- gleichen Tag geliefert bekomge, wenn es juckt, zwickt oder men: Einfach apothekeprime gerötet ist. Entzündungen wer- als App herunterladen, Gesundden oft verschleppt. Mütter von heitskarte an das Handy halten Jungs kennen oft das Problem, und wir kümmern uns umgedass der Penis entweder stark hend um die Belieferung! Bleib gerötet oder geschwollen ist daheim mit Apotheke prime. Bei durch das Wickeln. Ein unangenehm riechender Ausfluss kann ter 06171 9161 444. das begleiten. Bakterien, die ohne Luft in Hautpartien und Ihr Marc Schrott Falten leben können, sind dafür Fachapotheker die Ursache. Diese Symptome kommen nicht nur bei Kindern vor. Schätzungen zur Folge erleben 3-11 % der jungen Buben dies. Die "Balanitis" beginnt zumeist an der Penisspitze und breitet sich dann aus. So können Pilze, bakterielle Infekte auf die Leistengegend übertragen werden. Bei Juckreiz in der Leiste muss man immer den Bezug zu den Geschlechtsorganen ziehen. Diabetiker haben ein erhöhtes Risiko für Pilzerkrankungen. Central Apotheke Im Umkehrschluss wird sogar manchmal die Diagnose Diabetes daran erkannt. Mehr zur Vor- Bahnstraße 51

Anzeige

Rückfragen erreichen Sie uns un-

für Allgemeinpharmazie



Inhaber: Apotheker Marc Schrott e.K. beugung und dem Umgang 61449 Steinbach

## MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHE

18. bis 24. Oktober 2025



Wenn Sie in Ihrem Privatleben Probleme haben, sollten Sie sich mit Ihrem Partner besprechen und nicht mit Außenstehenden. Das wäre ein Zeichen mangeln-21.3.-20.4. den Vertrauens.



Lassen Sie sich nicht schon wieder fremd bestimmen: Mit Vertrauen in die eigene Kraft kommen Sie jetzt am besten weiter. Nur keine falsche Bescheiden-



Die aktuelle Sternenkonstellation begünstigt Geldgeschäfte jeder Art. Sie verstehen es, bei Verhandlungen um Investitionen stets die günstigsten Bedingun-21.5.–21.06. gen zu bekommen.



Krebs

Warum neigen Sie schon wieder dazu, Ihr Licht unter den Scheffel zu stellen? Man wird zwar viel von Ihnen fordern, aber warum sollten Sie dem Druck nicht 22.6.–22.7. standhalten? Sie sind derzeit reizbar und ge-



hen keinem Streit aus dem Weg. Nachdem Sie einer bestimmten Person ordentlich die Meinung gesagt haben, fühlen Sie sich 23.7.-23.8. schon besser.



Jungfrau Eine ärgerliche Sache ist so gut wie ausgestanden. Reichen Sie deshalb in der kommenden Woche jemandem Ihre Hand als Zeichen der Versöhnung: Der 24.8.–23.9. Kampf muss jetzt aufhören. Sie haben versucht, einen Familienstreit zu schlichten und dabei den Unmut der beiden Kontrahenten auf sich gelenkt. Das kommt manchmal davon, wenn man helfen will ...

Das Leben zeigt sich jetzt von seiner schönsten Seite. Gerade in gesundheitlicher Hinsicht sollten Sie sich allerdings davor hüten, leichtfertig zu werden. Ernähren Sie sich gesünder.



Prima Aussichten: Sie werden Steinbock mit Ihrer üblichen Leichtigkeit alle Hindernisse geschickt umgehen und sich danach den angenehmen Dingen des Lebens widmen können.

ren Partner nicht überfordern. In der letzten Zeit sind Sie zu oft davon ausgegangen, dass er alles mitmacht, was Sie in die Wege

Sie neigen dazu, sich weit, sehr weit aus dem Fenster zu lehnen. Konzentrieren Sie sich lieber auf das Machbare und versprechen Sie nichts, was Sie nicht halten



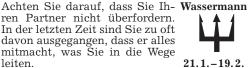
Waage







22.12-20.1.



**Fische** 



Die Schwalbacher Zeitung im Internet:

## **IMPRESSUM**

### **Schwalbacher Zeitung**

Herausgeber: Hochtaunus Verlag GmbH

#### Geschäftsführer:

Alexander Bommersheim Markus Echternach

Geschäftsstelle: Vorstadt 20, 61440 Oberursel Telefon: 06171 / 62 88-0, Fax: 06171 / 62 88-19 E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de www.taunus-nachrichten.de

Verlagsleiter: Angelino Caruso

#### **Redaktion:**

Mathias Schlosser Telefon 06196 / 848080 E-Mail: redaktion-sz@hochtaunus.de

## Redaktionsschluss:

Dienstag vor Erscheinen, 15 Uhr

(eingesandte Fotos bitte beschriften) Auflage: 8000 verteilte Exemplare

#### **Erscheinungsweise:**

Wöchentlich donnerstags erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Schwalbach am Taunus

#### **Anzeigenschluss:**

Dienstag vor Erscheinen, 16 Uhr

Mittwoch vor Erscheinen, 10 Uhr für Todesanzeigen.

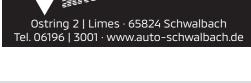
Private Kleinanzeigen: Dienstag, 12 Uhr

## **Anzeigen- und Beilagenpreise:**

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstr. 1, 63571 Gelnhausen

Für eingesandte Manuskripte und Fotos

wird keine Haftung übernommen.



www.taunus-nachrichten.de

## **BEILAGENHINWEIS**

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen



Elly-Beinhorn-Straße 3-7 65760 Eschborn



Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

- Prospektbeilagen sind nicht immer für eine komplette Ausgabe gebucht -

## Zirkus verlängert sein Gastspiel



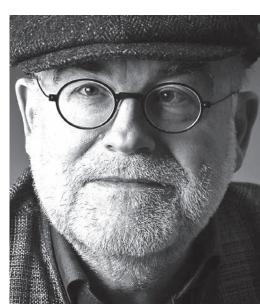
Der Zirkus "Baruk", der sein Zelt zurzeit auf einer Wiese am Kronberger Hang aufgeschlagen hat, hat sein Gastspiel bis Sonntag, 19. Oktober, verlängert. Wer die Artisten und Tiere in der Manege noch erleben möchte, hat dazu noch heute, am morgigen Freitag und am Samstag jeweils um 17 Uhr die Gelegenheit. Die Abschlussvorstellung findet am Sonntag, 19. Oktober,

## Heißer Thriller aus dem kalten Norden

**Schwalbach** (sz). Im Rahmen des Lesefestivals "Leseland Hessen" liest der Hofheimer Autor Roland Müller am Donnerstag, 23. Oktober, um 19 Uhr in der Stadtbücherei aus seinem neuen Thriller "Eisfalle". Das Buch führt die Leserinnen und Leser weit in den Norden - nach Grönland. Dort, tief unter dem Eisschild, liegt die ehemalige US-Station Camp Century. In ihr sind große Mengen kontaminiertes Material und Diesel aus Zeiten des Kalten Krieges eingeschlossen. Durch das Abschmelzen des Eises droht die Gefahr freigesetzt zu werden. Als eine Expedition in der Region spurlos verschwindet, beginnt der Ermittler John Kaunak mit der Suche.

Roland Müller studierte Ethnologie in Göttingen und Mainz. Schon während dieser Zeit faszinierte ihn die Arktis. Er bereiste den Polarkreis, Dänemark, Kanada und die Vereinigten Staaten. Diese Eindrücke prägen bis heute seine Bücher. Roland Müller lebt mit seiner Frau und zwei Sibirischen Katzen im Taunus. Bereits erschienen ist sein Thriller "Eisrausch", der 2025 für den Glauser-Preis nominiert wurde.

Der Eintritt zur Lesung kostet fünf Euro. Karten sind im Vorverkauf in der Stadtbücherei und in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH im Rathaus erhältlich sowie an der Abendkasse.



Roland Müller liest in zwei Wochen aus seinem Thriller "Eisfalle" in der Schwalbacher Stadtbücherei.

## **Benefiz-Lesung mit** Katharina Fuchs

Kronberg/Bad Soden (sz). Die Autorin Schwalbach (sz). Nach den Sommerferien Katharina Fuchs veranstaltet am Dienstag, sind in der Schwalbacher "Sonnenfaust 21. Oktober, eine Benefiz-Lesung in der Schule" neue Anfängerkurse im Kung Fu für Stadthalle Kronberg. Die Veranstaltung des Erwachsene, Jugendliche und Kinder gestart-Zonta-Clubs Bad Soden-Kronberg, dessen et. Die Übungen bauen nach Angaben von Mitglied Katharina Fuchs ist, beginnt um 19.30 Uhr. In Kronberg liest die Autorin aus ihrem Roman "Vor hundert Sommern". Der Erlös kommt nach Angaben des Zonta-Clubs zu 100 Prozent dem vereinseigenen Projekt zur Gewaltprävention an Schulen zugute.

## Neue Anfängerkurse in der Kung-Fu-Schule

"Sonnenfaust" Unruhe und Aggression ab und stärken Höflichkeit, Disziplin und Verantwortungsbewusstsein. Außerdem verbesserten sie Kondition und Beweglichkeit. Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0172-5277335 oder unter sonnenfaust.de.

# DAS WETTER AM WOCHENENDE **Freitag** Sonntag Samstag



## S-Bahn-Fahrer brauchen viel Geduld

Main-Taunus-Kreis (sa). Weil die "DB InfraGO" ihr Schienennetz modernisiert und zahlreiche Bauarbeiten plant, gibt es von Ende Oktober bis Anfang Dezember große Einschränkungen im S-Bahn-Verkehr und im Regionalverkehr. Dies betrifft auch die S-Bahn-Linien S3, S4 und S5. Sie fallen in dieser Zeit teilweise aus.

Der Regionalverkehr ist mit den Linien RB15 und RB16 betroffen. In allen Fällen gibt es Ersatzverkehr mit Bussen.

Die Bauarbeiten finden im nördlichen Bereich des S-Bahn-Netzes zwischen Frankfurt-West beziehungsweise Frankfurt-Rödelheim und Friedrichsdorf statt. Sie wirken sich auf den gesamten Streckenverlauf der Linien S3, S4 und S5 bis nach Frankfurt-Süd aus.

#### Arbeiten in Rödelheim

Vom 31. Oktober bis voraussichtlich 3. Dezember erneuert die "DB InfraGO" Weichen in Rödelheim und führt Arbeiten an der Oberleitung zwischen Friedrichsdorf und Oberursel durch. In Friedrichsdorf wird das Dach am Mittelbahnsteig errichtet. Außerdem finden verschiedene Bauarbeiten statt, die im Zu-

sammenhang mit dem Bau von neuen elektronischen Stellwerken in Friedrichsdorf und Rosbach sowie mit Arbeiten an den Bahnhöfen Rodheim und Sulzbach-Nord stehen.

Vom 7. November bis zum 19. November baut die "DB InfraGO" außerdem neue Gleise und neue Weichen zwischen Frankfurt-West und Rödelheim ein. Auch eine Weiche in Niederhöchstadt wird erneuert. Das führt dazu, dass vom 7. bis 19. November die S-Bahn-Linien S3, S4 und S5 nicht fahren und komplett ausfallen.

In diesen Zeitraum gibt es einen Ersatzverkehr mit Bussen bis Frankfurt Hbf, Frankfurt-Rödelheim oder bis Taunusanlage. Konkret: Die Linie S3E fährt zwischen Eschborn und Frankfurt-Taunusanlage. Die Linie S3X fährt zwischen Bad Soden und Frankfurt Hbf. Die Linie S4X verkehrt zwischen Kronberg und Frankfurt Hbf. Die Linie S5E verkehrt zwischen Friedrichsdorf und Frankfurt-Rödelheim.

Die Busse des Ersatzverkehrs fahren gezielt die Bahnhöfe der U-Bahn-Linien U2 (Gonzenheim), U3 (Oberursel/Weißkirchen) und U4 (Festhalle/Messe) an, um schnelle Fahrten nach Frankfurt zu ermöglichen.



Dieter Farnung ist auch mit 90 Jahren noch regelmäßig im Stadtarchiv tätig, dass er über fast 30 Jahre lang in seiner heutigen Form aufgebaut hat. Foto: Stadt Schwalbach

## **Automatisches Parken startet heute**



So sieht der neue Kassenautomat im Parkdeck unter dem Marktplatz aus, der heute in Betrieb geht. Foto: Stadt Schwalbach

**Schwalbach** (*sz*). Im Parkdeck unter dem Marktplatz wird ein digitales, schrankenloses Parksystem installiert. Am heutigen Donnerstag soll das neue System in Betrieb gehen.

Die Parkdauer wird ab sofort per datenschutzkonformer Kennzeichenerkennung an Einund Ausfahrt erfasst. Das Befahren erfolgt ohne Anhalten. Die Bezahlung erfolgt am Automaten über das Nummernschild, mit Münzen, mit Karte oder per "Apple Pay" und "Google Pay". Alternativ ist innerhalb von 24 Stunden eine Onlinezahlung möglich.

Die Tarife bleiben dabei gleich: Die erste Stunde ist tagsüber kostenlos, ab der zweiten Stunde kostet das Parken einen Euro je angefangener Stunde. Der Tageshöchstsatz beträgt neun Euro. Von 22 bis 7 Uhr gilt der Nachttarif zu einem Euro je angefangener Stunde. Der Höchstsatz nachts liegt bei acht Euro.

## Ein Mann mit dem Blick für Details

**Schwalbach** (*sz*). Der langjährige Stadtarchivar Dieter Farnung feiert am heutigen Donnerstag seinen 90. Geburtstag. Fast drei Jahrzehnte lang hat er das Stadtarchiv aufgebaut und geprägt.

Bürgermeister Alexander Immisch würdigte Farnungs Engagement: "Dieter Farnung hat in fast drei Jahrzehnten ehrenamtlicher Arbeit das Stadtarchiv zu einer gut zugänglichen, fundierten Geschichtsquelle entwickelt. Seine Hingabe, Bescheidenheit und sein unermüdlicher Blick für Details prägen das Archiv bis heute." Geboren wurde Dieter Farnung 1935 in Frankfurt. Als Kind erlebte er Krieg und Evakuierung. Nach dem Krieg machte er die Mittlere Reife und eine Verwaltungsausbildung bei der Stadt Frankfurt. Später holte er das Abitur nach, studierte Geschichte und Religion und arbeitete als Lehrer und pädagogi-

scher Leiter an der Friedrich-Ebert-Schule. Nach seiner Pensionierung im Jahr 1999 fand er im Stadtarchiv ein neues Betätigungsfeld. Der Bestand war damals weitgehend ungeordnet. Mit Geduld, Genauigkeit und Sachverstand schuf Dieter Farnung daraus ein übersichtliches und systematisch aufgebautes Archiv. Unter seiner Leitung wurden Bestände digitalisiert, eine Handbibliothek aufgebaut und zahlreiche Führungen und Publikationen ermöglicht.

Unterstützt wurde er dabei von seiner Ehefrau Gabriele und weiteren ehrenamtlich Engagierten. Seit 2021 führt der hauptamtliche Archivar Michael Kaminski die Arbeit fort. Dieter Farnung ist dennoch auch weiterhin regelmäßig im Rathaus aktiv. Auch mit 90 Jahren widmet er sich der Geschichte Schwalbachs mit derselben Ruhe und Sorgfalt wie früher. Seinen Geburtstag feiert er heute im Kreis der Familie.



## Letzter "Letzte-Hilfe-Kurs" in 2025

**Schwalbach/Eschborn** (sz). Der Hospizverein Lichtblick bietet in diesem Jahr noch einmal einen "Letzte Hilfe Kurs" an. Dieser soll einen Zugang zu den Themen Sterben, Tod und Trauer schaffen.

"Eigentlich ist das Sterben Teil des Lebens, aber wir Menschen sind Weltmeister im Verdrängen." Das sind die Erfahrungen der ehrenamtlichen Hospizbegleiterinnen und -begleiter des Hospizvereins Lichtblick. Der ambulante Hospizdienst begleitet und unterstützt Betroffene und deren Familien auf dem Sterbeweg. Jeder im Raum Eschborn und Schwalbach kann dieses kostenlose Angebot in Anspruch nehmen.

Meist beginnt die persönliche Auseinandersetzung mit diesen Themen erst, wenn ein Familienmitglied oder jemand im Freundeskreis schwer krank wird oder im Sterben liegt. Viele fühlen sich dann meist unvorbereitet, hilflos und überfordert. Deshalb werden vom Hospizverein Lichtblick regelmäßig "Letzte Hilfe Kurse" angeboten. Die Teilnehmenden sollen erfahren, was sie für ihre Angehörigen oder die ihnen Nahestehenden am Lebensende tun können.

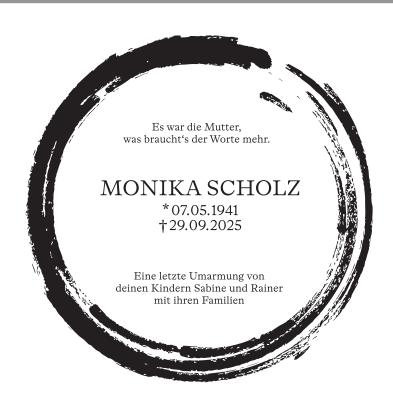
#### **Theorie und Praxis**

Der "Letzte Hilfe Kurs" ist aber auch für Menschen geeignet, die sich einfach näher mit den Themen Sterben, Tod und Trauer auseinandersetzen möchten. In vier Modulen werden nicht nur theoretisches Grundwissen, sondern auch praktische Maßnahmen und Hilfestellungen vermittelt.

Der letzte Kurs in diesem Jahr findet am Samstag, 25. Oktober, von 10 bis 14 Uhr in Evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15 in Schwalbach statt. Die Teilnahmegebühr beträgt zehn Euro. Die Anmeldungen erfolgen per E-Mail an koordinatorin@ hospizverein-lichtblick.de oder telefonisch unter der Nummer 0160-92975597.



#### WIR GEDENKEN





#### DANKSAGUNG

#### DANKE

Wir bedanken uns bei allen sehr herzlich. die meinen Bruder und unseren Onkel

### Rudi Müller

auf seinem letzten Weg begleitet haben. Allen, die ihn betreuten, pflegten, besuchten und ihm Zuneigung schenkten, herzlichen Dank.

> Im Namen aller Angehörigen Ursula Löffert

Schwalbach a. Ts., im Oktober 2025



"Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist"

Franz Kafka

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

## Gisela Spieß

\*18.05.1930 †06.10.2025

Schön war's mit dir Rosemarie und Joachim Lerch Ulrich und Bärbel Spieß sowie alle Angehörigen

Wir verabschieden sie in bunt.

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 22.10.2025 um 13.00 Uhr, in der Evangelischen Limesgemeinde in Schwalbach am Taunus statt, die anschließende Urnenbeisetzung findet auf dem Waldfriedhof statt.

#### PIETÄTEN

## STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER



### **GRABMALE**

TREPPEN - BODENBELAGE RESTAURIERUNGEN IDEEN AUS MARMOR & GRANIT

www.steinmetz-pyka.de

DIRK PYKA 65812 BAD SODEN-NEUENHAIN

HAUPTSTRASSE 21

TEL.: 0 61 96 / 2 15 49 · Mobil 0176 / 34 49 40 76



# Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof), 65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de info@bestattungshaus-grieger.de



24h Bereitschaft



# Reichmai

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste: Erd-, Feuer- und Seebestattungen Natur- und Alternativbestattungen Erledigungen aller Formalitäten Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts. info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

Tel.: 06196/1446

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

## Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



16.10.	09:00 Uhr	St. Pankratius	Wortgottesdienst
19.10.	09:30 Uhr	St. Pankratius	Sonntagsmesse
	18:00 Uhr	St. Pankratius	Rosenkranzandacht
22.10.	18:00 Uhr	St. Martin	Werktagsmesse
23.10.	09:00 Uhr	St. Pankratius	Wortgottesdienst
	<ul><li>19.10.</li><li>22.10.</li></ul>	16.10. 09:00 Uhr 19.10. 09:30 Uhr 18:00 Uhr 22.10. 18:00 Uhr 23.10. 09:00 Uhr	19.10. 09:30 Uhr St. Pankratius St. Pankratius St. Pankratius St. Martin

#### Termine:

mittwochs 10.00 Uhr Eltern-Kind-Kreis 19.00 Uhr Kirchenchorprobe donnerstags 17.30 Uhr Jugend-Musikgruppe

Seniorentreff Mittwoch, 22.10.2025, 15:00 Uhr, Gemeindehaus

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de; Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de



### **Evangelische Limesgemeinde**

Ausstellung über den Theologen und Widerstandskämpfer Dietrich Bonhoeffer (bis zum 19.10.25) Besichtigung zu den Öffnungszeiten des Gemeindebüros sowie nach Absprache

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Prof. Dr. Hans-Günter Heimbrock) 19.10. 20.10. 10.00 Uhr Internationale Begegnungsoase für Eltern u. Kinder 0-18 Monate 16.00 Uhr Internationale Begegnungsoase für Eltern u. Kinder 2-8 Jahre Di. 21.10. 16.00 Uhr Konfi-Zeit (Pfarrer Sam Lee) 22.10. 15.00 Uhr Senioren-Singkreis (Gretha Park)

> 19.00 Uhr Autorenlesung der CJZ mit Jürgen Vits "Sanssouci" Auf den Spuren einer deutsch-belgischen Familie im bewegten 20. Jhd.

Pfarrer Sam Lee / Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell Alle Telefone 50 38 39-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



## Evangelische Friedenskirchengemeinde

19.10. 10.00 Gottesdienst mit Jürgen Karl

24.10. 19.00 - 21.30 Frauensachenbasar Herbst und Winter Second **Hand Mode** 

Pfarrerin Birgit Reyher, E-Mail: birgit.reyher@ekhn.de, Tel.: 06196/1006 Büro: E-Mail friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de, Tel. 06196/1006 Homepage: www.friedenskirche-schwalbach.de



#### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

19.10. kein Gottesdienst

www.efg-schwalbach.de

### **Christusgemeinde Schwalbach**

10:30 Uhr So. 19.10. **Gottesdienst mit Klaus Heid** Bibellesen im Atrium Di. 21.10. 19:30 Uhr

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt. www.christusgemeinde-schwalbach.de Tel. 06196-9699520

#### Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch 20:00 Uhr Gottesdienst Sonntag 10:00 Uhr

leder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Während der "Fairen Woche" informierte der Glaskubus in der Passage des Limes-Einkaufszentrums über Fairtrade-Produkte. Foto: Stadt Schwalbach/Gontermann

## Warum der faire Handel wichtig ist

**Schwalbach** (sz). "Fair Handeln – Vielfalt erleben!" lautete das Motto der diesjährigen Fairen Woche, der größten Aktionswoche des fairen Handels in Deutschland. Mit der Gestaltung des Glaskubus im Limes-Einkaufszentrum wurde auch in Schwalbach auf die Thematik aufmerksam gemacht, denn Schwalbach trägt seit 2016 den Titel "Fairtrade-Stadt".

In der Stadtbücherei lädt zudem ein Büchertisch dazu ein, sich mit dem Fairen Handel zu befassen. Dieser zielt darauf ab, dass Erzeugerinnen und Erzeuger in den Ländern des globalen Südens gerechte Preise erhalten, faire Arbeitsbedingungen gelten und Projekte für Bildung, Gesundheit, Infrastruktur und Umweltschutz in den Kooperativen und Organisationen vor Ort unterstützt werden. So sollen Armut verringert und nachhaltige Lebensgrundlagen geschaffen werden.

Aktuell setzen sich in Deutschland 920 Städte als Fair-Trade-Städte aktiv für fairen Handel ein, informieren darüber und machen das Thema in Politik, Verwaltung und der Stadtgesellschaft sichtbar.

## Seelische Gesundheit im Fokus

Hofheim/Schwalbach (sz). Mit einer "Woche der seelischen Gesundheit" informiert der Main-Taunus-Kreis über Hilfsangebote und will den gesellschaftlichen Austausch zum Thema psychische Stabilität fördern. Wie Erste Kreisbeigeordnete Madlen Overdick mitteilt, beteiligt sich auch das Gesundheitsamt des Kreises an dem bundesweiten Programm, das noch bis zum 20. Oktober läuft. Die meisten Angebote werden von gemeindepsychiatrischen Einrichtungen und anderen Trägern organisiert.

"Wir alle sind im Verlauf unseres Lebens immer wieder Belastungen ausgesetzt, die sich auch negativ auf unsere seelische Gesundheit auswirken können", sagt Madlen Overdick. Das Motto der Aktionswoche "Lass Zuversicht wachsen - psychisch stark in die Zukunft" sei gerade in diesen schwierigen Zeiten ein guter Anlass, sich mit der eigenen Belastbarkeit und mit Unterstützungsangeboten auseinanderzusetzen. Am Freitag, 17. Oktober, lädt das Gesundheitsamt in Kooperation mit dem Internationalen Bund zu einem Filmabend ein. Um 17 Uhr läuft im Filmpalast Hofheim im Chinon-Center der Film "Die Meta-Morphose". Er porträtiert psychisch erkrankte Mitglieder einer Frankfurter Musikband. Die Teilnahme an beiden Veranstaltungen ist kostenlos. Das Gesundheitsamt bittet aber um Anmeldung per E-Mail an martin. sabel@mtk.org oder unter der Telefonnummer 06192-2011140.

#### Veranstaltungen in Schwalbach

In Schwalbach finden zwei Veranstaltungen statt: Am gestrigen Mittwoch gab es einen Workshop "Werken mit Filz" in der Tagestruktur der Regionalen Diakonie. Am Montag, 20. Oktober findet ab 12 Uhr der Tag der offenen Tür in der Suchtberatungsstelle am Marktplatz 3 an der Rückseite des Rat- und Bürgerhauses statt. Das gesamte Programm steht unter mtk. org/Gesundheit-157.htm im Internet. Weitere Informationen zur bundesweiten Aktion finden sich unter seelischegesundheit.net.

## Gut aufgehoben durch Vernetzung

treffen nicht nur ein Organ - sie fordern den blicke in die Arbeitsweise des Darmzentrums, in ganzen Menschen. Und wer an Darmkrebs er- moderne Behandlungswege und das Zusamkrankt, braucht mehr als eine gute Operation nämlich eine enge, koordinierte Begleitung durch alle Phasen der Erkrankung. Am varisano Krankenhaus Bad Soden bietet das Darmzentrum Main-Taunus eine ganzheitliche, fachübergreifende Versorgung für Patientinnen und Patienten mit Darmkrebserkrankungen. Im Rahmen eines Patientenforums am 22. Oktober um 17.30 Uhr in der Cafeteria im Erdgeschoss des Krankenhauses stellt sich das Darmzentrum Main-Taunus vor. Das interdisziplinäre Expertenteam gibt Einblick in Struktur, Arbeitsweise und Möglichkeiten des Zentrums und zeigt, wie moderne Krebsmedizin heute gemeinsam funktioniert. In fünf kurzen Vorträgen wird zu Prävention, Therapie, Roboterchirurgie sowie onkopsychologischen und palliativen Aspekten berichtet.

## Achtsamkeit gegen Stress

**Bad Soden** (sz). Das Familienzentrum Schatzinsel bietet ab Dienstag, 28. Oktober, einen Kurs zur Stressbewältigung an. Die MBSR-Lehrerin Ulrike Schaefers zeigt, wie Achtsamkeit im Alltag helfen kann, gelassener zu werden. Der Kurs findet achtmal dienstags von 19 Uhr bis 21.30 Uhr sowie am Samstag, 29. November, von 10 bis 16 Uhr in der Händelstraße 52 in Bad Soden statt. Die Teilnahme kostet 270 Euro. Anmeldungen sind bis 21. Oktober unter evangelische-familienbildung.de möglich. Weitere Informationen gibt es unter 0163-4877997.

**Bad Soden** (bs). Darmkrebserkrankungen be- Beim Patientenforum erhalten Interessierte Einmenspiel der beteiligten Fachdisziplinen. Der Leiter des Darmzentrums, Prof. Dr. Clemens Jaeger, erläutert gemeinsam mit seinem Stellvertreter, Prof. Dr. Matthias Seelig, was eine gute Versorgung im Darmzentrum ausmacht fachlich, menschlich und strukturell.

Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen und mit dem Team ins Gespräch zu kommen. Das volle Programm findet sich im Veranstaltungskalender der Klinik unter www.varisano.de.

Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung unter Telefon 06196 65-7601 oder per E-Mail an chirurgie1@varisano.de gebeten. Veranstaltungsort ist das varisano Krankenhaus Bad Soden, Kronberger Straße 36, 65812 Bad Soden am Taunus (Cafeteria im Erdgeschoß des Hauses).

#### Väter-Kinder-Treff

**Bad Soden** (sz). Väter mit Kindern bis drei Jahren treffen sich am Samstag, 18. Oktober, von 10 Uhr bis 12 Uhr im Familienzentrum Schatzinsel in der Königsteiner Straße 6a in Bad Soden. Der kostenfreie Treff bietet Gelegenheit zum Spielen, Austauschen und Kennenlernen. Auch ältere Geschwisterkinder sind willkommen. Begleitet wird das Angebot von Kursleiter Erik Bockard. Eine Anmeldung ist nicht nötig, ist für die Planung aber erwünscht. Weitere Informationen gibt es unter evangelische-familienbildung.de im Internet.

## "Nein zum Geld" begeistert das Publikum Frauensachenbasar in der Kirche



Im Bürgerhaus Schwalbach spielte am Montag die rabenschwarze Komödie "Nein zum Geld" im Rahmen des Eschborner Theaterprogramms. Vor ausverkauftem Haus sorgten Janina Stopper, Erika Skrotzki, Boris Valentin Jacoby und Boris Aljinovic für einen kurzweiligen Abend. Die Geschichte dreht sich um Richard, der einen Lottogewinn von 162 Millionen Euro ablehnt und damit Ehefrau Claire, Mutter Rose und Freund Etienne gegen sich aufbringt. Das Stück mischte Humor und starke Emotionen. Pointierte Dialoge und turbulente Szenen hielten das Publikum in Atem. Autorin Flavia Coste bewies ein feines Gespür für Eskalationen. Am Ende stand viel Gelächter und anhaltender Applaus. Foto: Stadt Eschborn

**Schwalbach** (sz). Am Freitag, 24. Oktober, findet von 19 Uhr bis 21.30 Uhr wieder der große Frauensachenbasar in der Friedenskirchengemeinde Schwalbach statt. Im Kirchraum kann nach Kleidung gestöbert, im Gemeindesaal anprobiert werden.

Angeboten wird gut erhaltene, moderne Frühjahrs- und Sommermode für Frauen. Neben Kleidung stehen auch Schuhe, Taschen, Sportmode und Abendkleider zum Verkauf. Der Erlös des Basares fließt an soziale Frauenprojekte, unter anderem an ein Frauenhaus. Das Motto lautet "Von Frauen für Frauen". Interessierte, die beim Basar helfen möchten, können sich ab Sonntag, 19. Oktober, über die Internetseite der Gemeinde anmelden. Wer Kleidung verkaufen will, kann sich am Mittwoch, 22. Oktober, eine Verkaufsnummer reservieren. Die Etiketten werden anschließend per Post zugeschickt. Die Verkäuferinnen geben ihre Ware zu festgelegten Zeiten ab, verkauft wird im Auftrag der Gemeinde.

Die Friedenskirche weist darauf hin, dass sie lediglich als Vermittlerin auftritt. Die Preise legen die Verkäuferinnen selbst fest. Zehn Prozent des Erlöses sowie eine Bearbeitungsgebühr von drei Euro fließen an soziale Frauenprojekte. Weitere Informationen stehen unter friedenskirche-schwalbach.de/frasaba im

## Herrenbaubasar öffnet Mitte November

Bad Soden (sz). Der Herrnbaubasar der evangelischen Kirchengemeinde Neuenhain, der einer der größten Basare im östlichen Main-Taunus-Kreis ist, öffnet am Samstag, 15. November, um 10 Uhr in der Herrngasse 7 in Neuenhain seine Türen.

Der Basar hat eine mehr als 40-jährige Tradition. Besucherinnen und Besucher können bis 16 Uhr nach Flohmarktartikeln, Elektrogeräten, Hausrat, Dekorationsartikeln, Kinderspielzeug und Second-Hand-Kleidung stöbern. Auch Kunstgegenstände, Porzellan, Schallplatten und Schmuck werden angeboten. Im Bücherantiquariat finden Literaturfreunde eine große Auswahl an Romanen, Kunstbänden und Reisebüchern. Eine Tombola mit vielen Preisen sowie eine Bewirtung

mit Pilzpfanne, Erbsensuppe, Hamburgern, Kuchen, Kaffee und Glühwein runden das Angebot ab. Für Einkäufe steht eine Packstation zur Verfügung, Parkplätze gibt es auf dem Kerbeplatz an der Kronthaler Straße neben der Feuerwehr.

Mehr als 100 Helferinnen und Helfer der evangelischen Kirchengemeinden Neuenhain, Altenhain und Mammolshain sowie des Diskussionskreises Taunus unterstützen den Basar. Der Erlös, der in den vergangenen Jahren durchschnittlich über 20.000 Euro betrug, wird geteilt: Eine Hälfte geht an eine Schule und ein Internat in Indien, die Waisen, misshandelte und vernachlässigte Kinder aufnehmen. Die andere Hälfte unterstützt die Jugendarbeit der Kirchengemeinde in Neuenhain.



## lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN













#### ANKÄUFE

Frau Patrizia aus Kronberg kauft Pelze aller Art, Nähmaschinen, Puppen, Goldschmuck, Alt, Bruch- und Zahngold, Krüge, Bilder, Silberbe-Schreibmaschinen, Perücken, Porzellan, Gardinen, Teppiche, Münzen, Ferngläser, Ledertaschen, Krokotaschen, Eisenbahn, Kleidung, Messing, Gobelin-Bilder, Zinn, Perlen, komplett. Nachlässe, Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt, sowie Werteinschätzung. Zahle Höchstpreise in har vor Ort. 100% seriös und diskret. Täglich erreichbar von 7.30 bis Tel. 06173/9772849

Kaufe Gemälde, Meissen, Figuren, Geigen, Blechspielzeug, Orden, Krüge, Bestecke, Silber. 50-70er J. Design. Tel. 069/788329

Frau Müller sucht: Pelze, Nähmaschinen, Porzellan, Bleikristall, Möbel, Puppen, Schallplatten, Teppi-Silberbesteck, Zinn, Silber/ Münzen, Zahngold, Bruchgold, Bernstein, Modeschmuck, Taschenuhren, Gardinen, Tischde-Anfahrt Umkreis 100 km, Werteinschätzung. Zahle bar. 100% seriös, tägl. von 8 - 21 Uhr, auch an Feier-Tel. 069/97696592 tagen.

Achtung aufgepasst, Herr Büchler kauft Pelze aller Art zahle bis 6500,- € in bar, zahle für Schmuck 124,- €/ Gramm, zusätzlich kaufen wir Porzellan. Gemälde. Krokohandtaschen, Teppiche, Zinn, Näh- & Schreibmaschinen, Silber, Besteck, Modeschmuck und jegliche Art von Goldschmuck, Altgold, Bruchgold. Führend auf diesem Markt seit 1996 von Mo. bis So. und Feiertage von 10 bis 20 Uhr erreichbar. Seriöse Tel. 069/90725728 Abwicklung.

Suche antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan und Uhren. Tel. 06108/9154213

Sammler kauft Silberbestecke, alte Nähmaschinen, Porzellan, Münzen,

Zinn, Teppiche, Bleikristall uvm. zu Sammlerpreisen! Fachkundig und Tel. 069/89004093 kompetent! V&B, Hutschenreuther, Rosenthal, Meissen, KPM-Berlin, Herend etc.

von seriösem Porzellansammler ge-

gen Barzahlung gesucht. Auch Figuren! Auch Sa. u. So. Tel. 069/89004093

Privater Militaria Sammler aus Königstein sucht militärische Nachlässe u. Einzelstücke für die eigene Sammlung. Zahle für von mir gesuchte Stücke Liebhaberpreise. Gerne auch kostl. und unverbindli-Tel. 06174/209564 che Beratung.

Militärhistoriker su. Militaria & Pa- ASTRA H "Edition" 5trg., 120tkm. triotika bis 1945! Orden, Abz., Urkunden, Fotos, Uniformen, usw. Zahle Top-Preise! Tel. 0173/9889454

Kaufe bei Barzahlung alte und nostalgische Bücher, Briefmarkensammlungen, alte Briefe, Postkarten, Münzen, Medaillen, alte Geldscheine, Bronzen, Porzellan und Uhren aller Art. Tel. 06074/46201

Frau Steinbach kauft an, Pelze und Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Altgold, Bruchgold, Briefmarken, Handtaschen, Modeschmuck, Bernstein, Perücken, Schallplatten, Ferngläser, Krokotaschen, Puppen, Taschenuhren, Armbanduhren, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelin, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schreibmaschinen, Gardinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute 100% seriös und Höchstpreise, 100% diskret. Mo-So von 08.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. Tel. 069/66059493

Ich bin ein Hobbybastler und suche Motorräder, Mopeds, Roller und Mofas. Der Zustand und das Alter sind egal. Auch fehlende Schlüssel oder Papiere stören mich nicht. Haben Sie etwas für mich? Ich freue mich auf Ihren Anruf. Zahle bar.

Tel. 06401/90160

Frau Daniel kauft Pelze aller Art, Nähmaschine, Schreibmaschine, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder u. Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Porzellan, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt-Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messingen, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Wertschätzung, 100% seriös u. diskret. Barabwickiung . . . So. von 8-21 Uhr. Tel. 06196/4026889 Barabwicklung vor Ort, täglich Mo.-

ACHTUNG, seriöser Barankauf von alten Möbeln, Porzellan, Bierkrüge, Fotokameras, Bilder, Kristall, Spielsachen, Uhren, Ferngläser, usw. auch kompl. Nachlässe o. aus Wohnungsauflösungen, zahle Höchstpreise; gerne auch defekte Sachen, alles anbieten, kostenl. Angebot. Beratung u. diskr. Barabwickl. Tel. 06181-14164



#### **AUTOMARKT**

**Verkaufe Toyota Aygo X-Play** Touch/EZ: 08-2017 KM 71.000 Farbe Rot Schwarz, 1. Hand, Benziner, Klima, RFK, TÜV 08/26 incl. WR. VB: 7.300,- €. Chiffre VT 03/42

EZ 6/2008, TÜV 9/27, 116 PS, eFH, eAsp., CD/R, Klima, ZV, NR, Parkpilot, 1. Hd., innen/außen sehr gut, silber met., Checkh. 100%, Neu sind: Flexrohr, Zahnr., Bremsen, Auspuff, HA-Federn, und Service, VB 3.700,- €. Tel. 0176/30620773

#### **PKW GESUCHE**

Suche BMW, AUDI und MERCEDES von privat, auch reparaturbedürftig. Gerne können Sie mir auch ein anderes anbieten. Tel. 0176/22051453

Barankauf PKW + Busse In jeglichem Zustand Tel: 069 20793977 od. 0157 72170724

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160·www.wm-aw.de Fa.

## STELLPLÄTZE

Suche Garage in Schwalbach TS. Zum Kauf - bis 10.000,- €. Gerne melden unter: Tel. 0176/43611925

Stellplätze für Wohnwagen (überdacht) und Wohnmobil in Garten in Oberursel zu vermieten.

Tel. 0173/6555165

B. Homb- Gonzenheim TG-Stellplatz für KFZ zvm. 65,- € / Monat. Tel. 0179/6461243

#### MOTORRAD/ ROLLER

Suche Oldtimer: Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Horex, Adler, Nsu, Dkw, Zündapp, Hercules, Maico, Lutz, Honda, Kreidler, Yamaha, Vespa, Benelli und andere, auch defekt, in Teilen oder zum oder 06133/3880461

#### REIFEN

Stahlfelgen

SKODA Winterreifen m. Alufelgen v. Semperit zu verkaufen, Größe 215/40R extra load 120.- € VB Tel. 0163/8775675

## KENNENLERNEN

Den Herbst zu zweit genießen, dass wünscht sich eine jung gbl., romant. SIE u. möchte auf diesem Wege netten Mann mit Herz und Humor kennen lernen, mag Musik, auch Klassik, Kunst, Museen u. Spaziergänge in der Natur. MTK. Chiffre VT 01/42

Mann, 63J., 1,85 m, gepflegt, elegant, sucht diskret, reife +73 J. Freundin für fantasievolle, zärtliche

schmuck\_liebhaber@web.de

"Squirting" - Interessengemeinschaft: Bist Du eine aufgeschlossene Frau und kannst mit "Squirting" was anfangen, dann melde Dich Tel. 0176/78588748

#### **PARTNERSCHAFT**

181 NR sucht liebevolle Lebenspartnerin für dauerhafte vertrauensvolle Beziehung und gemeinsame Unternehmungen z. Bsp. Reisen... Chiffre VT 06/42

Angebot an solvente, devote, großzügige Lady. Dominanter Gentleman (unvermögend, attr., 58 J.) bietet dauerhafte Führung.

hochtaunus@outlook.de

DAME gesucht von Herrn! NR. 65 J., 1,80 m. Selbständig mit Feriendomizil an der Nordsee. Für dauerhafte Partnerschaft! Chiffre VT 02/42

Attraktive Frau, 60 J./1,67 m, sucht Ihren neuen Lieblingsmenschen. Kann man mit Dir Pferde stehlen und sie Abends wieder zurück bringen? Dann melde Dich gerne an zauberfee01@vodafonemail.de

65 iähr. Unternehmer. 180. Nicht-

raucher, sucht Frau! Für alle schö-Tel. 0176/72683203 nen Dinge des Lebens z.B. Reisen, urlauben im eigenen Ferienhaus an pauzei@web.de der Nordsee usw... Chiffre VT 05/42

#### PARTNERVERMITTLUNG

4 neue Hancoc Winterreifen auf ➤ Marie-Luise, 78 J., über 3 J. verwitwet 185/65 R15 Preis u. die Einsamkeit wird von Tag zu Tag erdrü-Tel. 01575/4368162 ckender. Bin e. hervorrag. Köchin, mit schöner weibl. Figur, fahre gerne Auto u. möchte wieder gebraucht werden. Habe keine übertrieh Wünsche, entscheidend ist nur die Größe Ihres Herzens. Melden Sie sich üb. pv, ich freue mich auf Sie. Tel. 0176-43646934

➤ Ulrike, 65 J., mit weibl.-schmeichelnder Privat: Suche kl. Haus. Figur, liebe Handarbeiten u. kochen. Würde gerne wieder im Garten arbeiten, nur leider habe ich in meiner Wohnung keine Möglichkeit dazu. Rufen Sie üb. pv an, wenn Sie sich auch so einsam fühlen u. bereit sind, mit einer lieben Frau noch einmal neu zu beginnen. Tel. 0176-57606171



#### BETREUUNG/ PFLEGE

Sie wollen in Urlaub fahren abei Ihre Mutter/Vater können nicht alleine bleiben. Krankenschwester bietet Kurzzeitbetreuung auf privater Tel. 0173/8828011

#### **SENIOREN-BETREUUNG**

Biete 24-Std.-Betreuung zu Hause. Tel. 0170/2004929

Suche mobile Haushaltshilfe für alle anfallenden Arbeiten 9.30/10.00 Uhr, Do 9.00 Uhr.

nisse.



**IMMOBILIEN MARKT** 

#### **GARTEN-/** BAUGRUNDSTÜCK

Gartengrundstück in Bad Homburg, 400 m², mit zwei Gartenhütten sowie Wasserzugang ab Januar 2026 für 99,- € pro Monat – gerne langfristig - zu verpachten. Näheres garten-dg.hessen@gmx.de

#### IMMOBILIEN-**GESUCHE**

Junger Unternehmer sucht Eigentumswohnung in HG zum Kauf. Tel. 0176/63154839

Wir suchen eine Wohnung mit 3 Zimmern und Garten von Privat zum Kauf im Radius 20 km im Hochtau-Tel. 0173/6802655

Suche Privat von Privat ein Haus oder Wohnung zum Kauf, gerne renovierungsbedürftig.

Tel. 06171/9519646

Von Privat: suche eine Wohnung zum Kauf zur Altersvorsorge meiner Tel. 06172/9818462 Kinder.

Familie sucht von Privat Haus/ Whg. Bad Homburg, Oberursel, Eschborn, Friedrichsdorf ca. 110 m<sup>2</sup> zügige Durchf. mögl.

Tel. 01520/2975404

Tel. 0152/22678283

Suche Privat. Eigentumswohnung von Tel. 0173/7231677 Privat.

Ehepaar (akad. berufstätig) sucht Wohnung oder kleines Häuschen (ca. 100 m²+) zentral in Bad Homburg, baldmöglichst zur Miete, evtl. Kauf. Garten oder Balkon kein Hindernis. Danke für sachdienliche Hinweise oder Angebote unter:

Tel. 0171/3854113

Von Privat, ohne Makler: Suche renovierungsbedürftiges EFH/DHH in guter Lage zur Renovierung; bevorzugt in, Kronberg, Kelkheim, Bad Soden, Liederbach Tel. 0175/9337905

Von Privat an privat: Suche älteres EFH/DH in guter Lage, gerne auch renovierungsbedürftig, zum Kauf. Tel. 06174/931191

## **IMMOBILIEN-**

EFH, HG-OE, freist., Feldrandlage, Liebe kann man nicht kaufen aber ich kann sie verschenken. Er, 65, zu Hause, sehr gute Deutschkennt- von der Gestellt und der Von Tel. 0176/22515421 der, 1 WC, 5 (+2) ZI, ausgebauter Keller, idyll. Garten + Wintergarten, Südlage, Garage, Stellplatz. Preis VB 750.000,- €. Tel. 01522/5444593

> Kronberg, helle ruhige Dreizimmerwohnung, 96 m², Bad, Dusch WC, Balkon, Tiefgarage, Waschküche. Fußläufig zur Innenstadt. VB 495.000,- €. Von privat.

Felnatan@web.de

Schöne DHH in Sulzbach in ruhiger Lage v. priv. zu verkaufen. 250 m² Grdst., 105 m² Wfl., 50 m² Nfl. mit großer Garage und 3 Pkw-Stellpl. vor dem Haus, Gehobene Ausstattung, 1995 kernsaniert, 2008 neues Dach mit Wärmedämmung. 730.000,- €. Bitte keine Makler. Zu-Chiffre VT 04/42 schriften unter

Sanierungsbedürftiges, alt., kl. Haus, ruhig gelegen im Ortskern von HG, Ober- Erlenbach, Am Alten Rathaus 17, Grundst. 80 m², Neubebauung denkbar, Preis VB 95 T. € Besichtigungstermin am 17.10.25 und 18.10.25 von 12 bis 16 Uhr.

Tel. 00491577/6349150

#### **MIETGESUCHE**

Älteres Rentnerehepaar (ehrenamtl. tätig) sucht baldmöglichst kleinere Wohnung. 2-2 ½ Z.i. ca 60 m², EG o. 1 OG o. Aufzug in oder um HG / Oberursel / Friedrichsdorf. Tel. 0160/91757162

Japanerin sucht Wohnung in Bad Homburg Stadtmitte bis 800,- € warm. Einkommen ist gesichert.

Tel. 0151/50035541 Frau Ota



# lokal & von privat an privat KLEINANZEIGEN













Gemeinsam statt einsam. Mehrgenarations-WG gesucht. Mutter, Tochter und 2 süße Kater suchen Mitwohngelegenheit bei Senioren zu einem fairen Mietpreis und bei gegenseitiger Unterstützung im Haushalt, Garten und Handwerk. Tel. 0152/38463128

Garage in oder Nähe Kirdorfer-Altstadt. Trocken, verschließbar. Zahle bis zu 120,- € pro Monat. Angebote bitte an Tel. 0177/7753555

Ruhige sympath. Dame sucht in Bad Soden / Umgebung eine schöne 2,5 - 3 ZM Whg., ruhige grüne Lage, EBK, Blk., Autostellpl. ca. 80 m² kein EG ab Dezember / Januar Tel. 0174/3886705

#### VERMIETUNG

Kronberg, Altstadt: 2 Z. Wg., 60 m<sup>2</sup> EBK, Balkon, teilmöbliert- in 2 fam. Haus. Tierfreier- Nichtraucherhaushalt. 850,- € kalt zzgl. NK.

Kontakt: F1880@t-online.de

Helle 3 Zimmer Dachgeschoss Wohnung in Oberursel Bommersheim ab 1.12.25 zu vermieten. 850,-€ Kaltmiete, 300,- € Nebenkosten. 3 MM Kaution. Max. 3 Personen, keine Haustiere. Ab 18 Uhr Tel. 0173/8904901

Vermiete 1 möbliertes Zimmer Sutarin mit Küchenzeile und Bad, Mitbenutzung, ca. 24 m², ruhig u. zentral in Bad Homburg für berufstätige Person. Frau bevorzugt. Miete inklusive 540,- €, 1 Monat Kaution. Tel. 0172/6813399

Bad Homburg, von privat, verkehrsgünstige Wohnung 60 m², Obergeschoß, 2 Zimmer, Bad, EBK, Keller, zu vermieten. NR ohne Haustiere. Miete 600,-€/Monat plus NK + Chiffe VT 06/41



#### **KOSTENLOS**

Wer schenkt alleinerziehenden, sozialschwachen Mutter gebr., noch funktionierenden Kombikühlschrank und E-Scooter? Tel. 0176/31216952



#### NACHHILFE

Nachhilfe Englisch - Französisch Tel. 0173/6636845

Mathematiker mit 20 Jahren Nachhilfeerfahrung - individuelle Unterstützung für Schüler und Studierende im Hochtaunuskreis bei Ihnen zu Hause! Tel. 06082/923879



**STELLENMARKT** 

#### **STELLENANGEBOTE**

fahrene Putzhilfe für 2-Personen-Haushalt in Frdf-Burgholzh. Fr. Tel. 0175/5974000

Minijob. Wir suchen eine nette Unterstützung ab sofort für unseren Garten auf Minijo Basis – gerne ein Tel. 0157/39821355 rüstiger Rentner, der Spaß an der Arbeit draußen hat und flexibel nach Bedarf hilft. Aufgaben: Rasen mähen, Beete pflegen, Unkraut zupfen, Hecken schneiden, Winterdienst (Schnee räumen & streuen). Interesse? Dann freuen wir uns auf ihre Nachricht! Tel. 0151/21187675 claudia.krick@gmx.net

Suche mobile Haushaltshilfe für alle anfallenden Arbeiten 9.30/10.00 Uhr, Do 9.00 Uhr.

Tel. 0172/2138159

#### **STELLENGESUCHE**

#### Reinigungskraft

mit Erfahrung, bietet Fensterreinigung, Büroreinigung und Unterstützung im Haushalt. Zuverlässig und auf Rechnung. Tel.: 0157 / 58547343

Erfahrener Handwerker renoviert alles im Haus und Garten. Abbrucharbeiten, Umzug, Malen. Weiteres Tel. 0176/40379606 auf Anfrage.

Laub kehren und entsorgen, Bäume fällen. Gärtner sucht Arbeit. Auch Entrümpelungen. Tel. 0174/6939305

Rasen mähen, Hecken schneiden,

baut auch Ihre Möbel auf. Auch kl. Reparaturen + kl. Küchen. Tel. 0174/8332476

Elektriker, Allround-Handwerker

Zuverlässige und nette Frau sucht Arbeiten im Haushalt wie Putzen, Tel. 0157 54887851

Termine frei zum Renovieren, Wohnung, Haus, Büro- schnell Tel. 0176/15723168

Gartenarbeit preiswert: Heckenschneiden, Rasenmähen und vertikutieren, Beetpflege, Pflasterarbei-Tel. 0152/36706288

Haus u. Garten Maler u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich Außen, Trockenbau, Badsanierung auch Behindertengerecht, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellerisolierung Innen u. Außen, Pflasterarbeiten.

Tel. 015510/736733

Zuverlässige, nette Frau sucht Stelle in Privathaushalt zum Putzen u. Bügeln in Bad Homburg / Oberur-Tel. 0176/72645932

Landschaftsgärtner sucht Gartenarbeit. Ich mache alles im Garten: Hecken schneiden, Bäume fällen, Baggerarbeiten und Erdaushub, Rollrasen verlegen usw. (Rechnung) Tel. 0177/1767259 o. 06171/200583

Zuverlässige Frau mit Erfahrung sucht Stelle zum Putzen, Bügeln Tel. 0151/55797483 bel.

erledige alles im Garten, z. B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäu-Pflaster + Rollrasen le Tel. 06171/79350 o. 0178/5441459 an.

HQ Dachreparatur, Dachreinigung, Dachrinnen, Kaminverkleidungen, Garagendach und vieles mehr. Tel. 0172/7427299

Erfahrener polnischer Handwerker bietet Renovierungsarbeiten: Fliesen, Trockenbau, Malerarbeiten (tapezieren, verputzen, spachteln) Bodenverlegung, \_Fassadenarbeiten. Tel. 0157/78482071

Erfahrener Gärtner sucht Arbeit, pflege u. erledige die Arbeiten in ihrem Garten wie z. B. Hecken schneiden, Bäume schneiden, Rasen verlegen und vertikutieren. Tel. 0176/49653996 o.

06171/8665187

Renovierungen aller Art: Malerarbeiten, Trockenbau, Bodenverle-Badsanierung, Ter-Tel. 0176/23690725 gung, Fliesen, rasse.

Fachgerechte Renovierung. Maler, Fliesen, Bodenarbeiten. Ich re-noviere Wohnungen und Häuser. Saubere Arbeit, fachgerecht und pünktlich ausgeführt.

Tel. od. WhatsApp 0157/58666956

Erledige legal, preiswert, gut und schnell Tapezierarbeiten, streichen, Trockenbau, Laminat und Fliesenle-Tel. 0162/4209207

Schnelles, zuverl. und preisw. Arbeiten in den Bereichen: Fliesenlegen, Trockenbau, Sanitärarbeiten, Malen und Tapezieren, Parkett- und Laminatverlegung, Entrümpelungen, Abbrucharbeiten. Tel. 01578/3163313

Zuverlässige Putzfrau sucht Arbeit in Oberursel, Bad Homburg, Kronberg oder Kelkheim. Tel. 01575/8581604

Zuverlässige und gründliche Reinigung für Ihr Zuhause oder Büro. Flexibel und pünktlich.

Tel. 0157/77166911 Langjähriger Gärtner erledigt für

Sie die Gartenarbeit: Hecken, Bäume, Pflastersteine verlegen, Zaun, Entsorgung u. vieles mehr.

Handy: 0172/7178986 Tel. 06171/8944720 Tel. 06171/8945608

Gartenarbeit in Kronberg, Königstein/ Falkenstein, Bad Homburg, Oberursel und Hofheim! Ich biete Ihnen nebenberuflich zuverlässige Gartenpflege an. Egal ob Laub entfernen, Rasen mähen oder Hecken schneiden (auch extra hohe Hecken). Ich helfe Ihnen gerne, Ihren Garten in Topform zu bringen. Eine Freischneidema-Heckenschere, schine. Laubsauger/-bläser. Motorsäge und weitere Gartenwerkzeuge inkl. einem Anhänger für die Entsorgung von Gartenabfällen sind vorhanden. Zeitlich bin ich sehr flexi-Tel. 0172/6912769

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich Ich suche Bügelstelle in Privathaushalt (nur in Bad Homburg und

> meisterservice \_und Gartenpflege gesucht. Zeiten nach Absprache Tel. 0176/22055625

> > **Gesamtauflage:**

**138.700 Exemplare** 

und/oder

Liederbacher (5.000 Ex.)/

Gartenhilfe gesucht - Oberursel - Zuverlässige Frau sucht Arbeit Frau sucht Putz- und Bügelstelle in Privathaushalt in Obererlenbach, Gonzenheim, Ober-Eschbach, Oberursel Bommersheim.

Tel. 01578/2504091

Renovierungen aller Art: Fliesenlegen, Trockenbau, Maler- und Fassadenarbeiten. Wir renovieren Wohnungen schlüsselfertig, qualitativ und zuverlässig.

Tel. 0157/58666956

Baumfällung, Zaunmontage, Pflasterarbeiten, Gartenhütten-Montage, Rollrasen, Gartenarbeiten aller Art. Entrümpelung. Tel. 0178/5084559

Handwerker sucht Arbeit für Malerarbeiten. Tapezieren. Bodenverlegen und alles was rund ums Haus Tel. 0176/24171167 gehört.

Gelernter Maler-/Lackierergeselle führt Lackier- und Tapezierarbeiten sowie Fußbodenverlegung aller Art durch. Meine über 25-jährige Erfahrung verspricht Ihnen hohe Qualität! Ausführliche Beratung sowie ein kostenloses und unverbindliches Angebot vor Ort. Tel. 0151/17367694

Wir renovieren Wohnungen. Malerarbeiten, Trockenbau, Bodenverlegung, Fliesen, flexibel und kompe-Tel. 0173/6802655

Gelernter Maler erledigt zuverlässig: Fassaden streichen, tapezieren, verputzen, Laminatverl., Trockenbau, Whg.-Aufl. Tel. 0171/8629401

A-Z-Meister-Rollläden-Jalousetten-Fenster-Dachfenster-Küchen-Bad-Sanierung-Schreiner-Glasschäden-Einbruchschäden-Renovierungen-Garten-Pool-Bau+Reparaturen-Entrümpelungen. Tel. 0171/3311150

Gärtner sucht Gartenarbeit. Ich erledige alles im Garten, z.B. Gartenpflege, Hecken schneiden, Bäu-Tel. 0176/40379606

Landschaftsgärtner: Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpflege, Pflasterarbeiten, Naturmauer, Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0172/4085190

Alles -Rund um das Haus-, alte Böden schleifen und versiegeln, Fertigparkett lackieren und ölen, Massivparkett verlegen, Treppensanierungen, Schreinerarbeiten. Tel. 0176/87890331

Privat-Chauffeur: Flughafen-Transfer, Security, Schüler, Kurier, Reisebus. LKW. Veranstalt.. Hochzeit. 7 Tage. 24 h-Service. Tel. 0160/7075866

Gärtner sucht Arbeit: Ich erledige alles im Garten, z.B. Gartenpflege, Hecke schneiden, Bäume fällen. Tel. 0176/70185781



pen, zuverlässig, verantwortungs-Tel. 0162/9168109 bewusst, liebevoll u.hundeerfahren, zur stundenweisen Betreuung (kleigen, Baggerarbeiten u. Erdaushub, Teichreinigung usw. Bei Interesse:

Biete Gebäudereinigung, HausTeichreinigung usw. Bei Interesse:

Biete Gebäudereinigung, HausTeichreinigung usw. Bei Interesse:

Biete Gebäudereinigung, HausTeichreinigung usw. Bei Interesse:

Cal Standonweisen Betreuung (NierTeichreinigung usw. Bei Interesse:

Cal

Hundebetreuer/in für einen Wel-



#### UNTERRICHT

Lehrer erteilen Nachhilfe in Latein, Deutsch, Mathe, Physik, PoWi. Abiturvorber. (Online-Unterricht) Raum Tel. 0176/52111811 Königstein.

Italienisch Sprachunterricht von Muttersprachlehrer für Anfänger u. Fortgeschrittene Einzeln u. in kleiner Tel. 06172/764775 u . Gruppe. 0160/93426110

Kurse in Mathematik verhelfen zum Erfolg. Lehrerin (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht inkl. Fehleranalyse. Tel. 0162/3360685

Deutsch f. alle Klassen mit Hilfe in Rechtschreibung u. Textinterpretation erteilt prof. Lehrkraft; auch Gram-

Tel. 0162/1545972

Intensivkurse Latein helfen, Lücken zu schließen. Prof. Lehrkraft (i. Dienst) erteilt Einzelunterricht in Grammatik u. Übersetzung. Tel. 0162/3360685

Bridgekurse Neue in Kelkheim-Fischbach für Anfänger und Fortgeschrittene. 9x, vom 22.10. -17.12. Kosten: 100,- €. Weitere In-Tel. 0157/31150824 und Jelesemrau@t-online.de

**Endlich Englisch und Französisch** meistern Einzelunterricht – auch Tel. 0173/6636845 ONLINE!



matik-Kurse.

#### VERKÄUFE

Gemälde, Bilder, Drucke, Rahmen, Passpartouts, Glasscheiben. Sa 18. u. So 19.Okt. 14-16.00, Steinstrasse 17 Krbq.

Waschmaschine neuwertig und Tischtennisplatte rollbar abzugeben, HG-Gonzenheim. Tel. 0172/6119724



Tel. 06172/450027

Fenster schmutzig? Kein Problem! Ich putze alles wieder klar, auch Tel. 06171/983595 sonntags.

Sehr geduldiger Computer-Senior (über 55 Jahre Computer-Erfahrung), zeigt Seniorinnen & Senioren den problemlosen, sinnvollen Gebrauch von PC (Laptop bzw. Notebook), Tablet und Smartphone (kein Apple!). NEU: Wie man KI (Künstliche Intelligenz) im Alter nutzen kann. Bad Homburg & nähere Umgebung. Tel. 0151/15762313

Freundliche PC- und Handy-Hilfe für Zuhause. Wir kommen geduldig zu Ihnen nach Hause und erklären alles einfach und verständlich. Am Wochenende gerne für Sie da.

Tel. 0152/34765477

Tel. 0172/6629043 Taunusstraße 42, 65779 Kelkheim

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen mit Wertanrechnung, Kleintransporte, Ankauf von Antiquitäten. Tel. 0172/6909266

A-Z-Entrümpelungen, A-Z-Umzüge, A-Z-Transporte, A-Z-Grundreinigung, A-Z-Renovierung, A-Z-Badsanierung A-Z-Kundenservice, Tel. 0171/3311150 PC-Service Haas, kompetent und

sofort! PC-Inspektion, Neu-Anschaf-

fung, Windows 11, Datenübertra-

gung, Internet, Email, Drucker, WLAN. Nehmen Sie Kontakt auf: Tel. 06195/7583010, 0170/7202306

Suche 10 DM + 5 DM Gedenkmünzen für die Münzsammlung meines Neffen. Zahle natürlich den DM/Euro Wechselkurs + Nostalgie. Tel. 0174/5891930

Suche alte Groschen und Pfennige für Spielgeld im Altenheim. Auch altes Urlaubsgeld (Peseten, ital. Lire, österr. Schilling, etc.)

Tel. 0174/5891930

Dipl.- Mathematiker erteilt Nachhilfe in EDV. Excel. Mathematik und Rechnungswesen, auch Prüfungsvorbereitung, Abitur- und Ferientrai-Tel. 06195/3905

Wer kann ZWEI MAL pro Monat am Zentral Friedhof Kelkheim nach dem Urnengrab meiner Mutter nachschauen? Tel. 0173/3284905

Bedeutsame Gespräche führen, Interessenten gesucht für Gespräche über geistige Themen auf Basis von Zitaten aus allen heiligen Schriften, mtl. Treffen (freitags) im privaten Kreis (5-10 Teilnehmer). Kontakt: ett.kronberg.19@gmail.com

Haushaltsauflösung auf 400 m² am Sa. 25.10. + So. 26.10., jew. 12-16 Uhr - Feines und Alltägliches: antike Möbel, Haushaltswaren, Sammlungen, Heimtextilien, moderne Damenkleidung Gr. 38-42 (Marken/Designer/Trachten/Vintage), -schuhe Gr. 40-42, Accessoires u.v.m., Dieselstr. 13, Kronberg.

Erfahrene Physiotherapeutin bietet Krankengymnastik, Lymphdrainage & Massage direkt bei Ihnen zu Hause oder in Pflegeeinrichtungen. Fachgerechte Betreuung für Seniomobilitätseingeschränkte Personen sowie Patientinnen nach Operationen oder Verletzungen, Individuell angepasste Therapie zur Schmerzlinderung, Mobilitätsförderung und Rehabilitation

Tel. 0157/37580980

#### Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen zu Festpreisen Kostenlose Angebote, Verwertbares

wird angerechnet oder angekauft.

Michael Thorn Dienstleistungen Tel.: 06196/6526872 www.haushaltsaufloesung-profi.de

Erfolgreich inserieren wir beraten Sie gerne.

Tel. 06171/6288-0 www.taunus-nachrichten.de

# Private Kleinanzeige

Bad Homburger Woche · Bad Sodener Woche · Eschborner Woche Friedrichsdorfer Woche · Glashüttener Anzeiger · Kelkheimer Zeitung Königsteiner Woche · Kronberger Bote · Liederbacher Anzeiger · Oberurseler Woche

Glashüttener Anzeiger (2.600 Ex.) Schwalbacher Zeitung · Steinbacher Woche · Sulzbacher Anzeiger

Bitte Coupon einsenden an:

Verlagshaus Taunus Medien GmbH / Hochtaunus Verlag GmbH

Theresenstraße 2 · 61462 Königstein

**Fax: 06174 9385-50** oder an: **pap@hochtaunus.de** Internet: https://www.taunus-nachrichten.de

#### Annahmeschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Bitte veröffentlichen Sie am nächsten Donnerstag nebenstehende private Kleinanzeige (durch Feiertage können sich Änderungen ergeben).

**Chiffre:** O Ja O Nein Auftraggeber:

Straße

Name, Vorname

Tel.-Nr.

**IBAN** 

PLZ, Ort

Unterschrift

Unterschrift

Ich bin damit einverstanden, dass die Anzeigenkosten von meinem Konto abgebucht werden. Der Einzug gilt nur für diesen Rechnungsbetrag. Eine Rechnung wird nicht erstellt. Personenbezogene Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und nur zu internen Zwecken gespeichert.

#### O Ich möchte schalten in der Gesamtauflage

Preise: (inkl. Mehrwertsteuer) O bis 4 Zeilen 16.00 €

**O** bis 5 Zeilen 18,00 € **O** bis 6 Zeilen 20,00 €

**Q** bis 7 Zeilen 22.00 €

O bis 8 Zeilen 24,00 € je weitere Zeile 2,00 €

und/oder: O Liederbach O Glashütten (14-tägig)

Für jede dieser Zeitungen in Kombination mit der Gesamtauflage berechnen wir jeweils weitere 8,50 €

(inkl. MwSt.)/pro Anzeige Chiffregebühr:

bei Postversand 5,- € inkl. MwSt. bei Abholung 2,– € inkl. MwSt.

Meine Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:

# **TELEFONSERVICE**



#### **AUGENOPTIK**

#### Optik Knauer e.K.

Brillen und Kontaktlinsen Bad Soden, Clausstraße 25

Tel. 0176/22051453 www. optik-knauer.de

#### **AUTOGUTACHTEN**

#### Ing.-Büro Wünscher

Geprüfte Kfz.-Sachverständige Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion Adolf-Damaschke-Straße 19 Tel. 1605 Mobil 0177 / 2 14 84 96

#### **AUTOHÄUSER**

#### **Autohaus Schwalbach GmbH**

Mitsubishi-Vertragshändler Mazda-Service

Neu und Gebrauchtwagen

Fax 06196 / 88 17 42 0 www.autohaus-schwalbach.de

Tel. 3001

## Autohaus Ziplinski GmbH

Renault-Vertragshändler Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-arbeiten, Lack- und Glasschäden

Tel. 1054 Hardtbergstraße 37a Renaultziplinski@aol.com

#### **KFZ-Technik Autohaus Schulz**

Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto! 65824 Schwalbach.

Sulzbacher Straße 43 Tel. 8 52 70

#### Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt

Sie gerne dabei: Rolf Hörner, Tel. 06171 6288-14, r.hoerner@hochtaunusverlag.de

#### **BUCHHALTUNG**

#### Klewe Verwaltung und Beratung

Finanz- und Lohnbuchhaltung, Datenerfassung, Tel. 06196/50 36 40 Büro-Organisation Fax 50 36 42

www.klewe.com



#### Complete GmbH

Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung, IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren Tel. 069 / 34 81 24 45

info@complete-gmbh.com www.complete-gmbh.com



#### **DACHDECKER**

FS Bedachungen GmbH

Dachdeckerarbeiten aller Art

Tel. 06196 / 52 48 933 Altkönigstraße 1a dachbau-schrader@t-online.de



#### **ELEKTRO INSTALLATIONEN**

### Elektro-Albat

Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen - Bahnstraße 8 Tel. 8 51 02

#### Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau, Elektrogeräte

#### Karsten Schmiegel Elektrotechnik

EIB-Bussysteme, Antennenbau, Elektroreparaturen, 24h-Service

Tel. 88 82 27

#### **ENERGIEBERATUNG**

#### eta-Plus Energieberatung

Energet. Altbausanierung, Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse

> Tel. 06196 / 5 24 12 15 Fax 06196 / 5 24 12 13 info@eta-plus.de www.eta-plus.de

#### **ESSEN AUF RÄDERN**

#### Menüservice apetito AG

im Auftrag von "Deutsches Rotes Kreuz -Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH"

> Tel. 0 61 92 / 20 77 30 Fax 05971 / 80 20 80 55

#### Möchten Sie eine Anzeige schalten?

Unser Medienberater unterstützt Sie gerne dabei: Rolf Hörner,

Tel. 06171 6288-14, r.hoerner@hochtaunusverlag.de



#### **FERNSEHSERVICE**

#### Multi-Media Hilb

Fernsehservice, Beratung u. Reparaturen Servicenummer 0172 / 149 2243 Multi-media-hilb@t-online.de

#### **FUSSPFLEGE**

**Dolores Lopez** Mobile Fußpflege

Tel. 0151 / 56 3375 55 oder 069 / 58 20 86

und medizinische Fußpflege - 25 Jahre zufriedene Kunden Marktplatz 9, 65824 Schwalbach

Silkes Kosmetikstübchen

Tel. 0173 / 4 30 21 12

## G

#### **GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU**

#### Cheikhi Gartenservice

Gartenpflege, Baumfällungen, Pflaster- und Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung Tel. 06196 / 5 24 11 75

Mobil 0178 / 44 35 605 cheikhi@hotmail.de

#### Gartenbau Uwe Scherer

Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterar-Tel. 06196 / 53 31 04 info@gartenbauscherer.com

#### **GLASEREIEN**

#### Glaserei Schneider & Gleiser GbR

Verglasungen, Fenster, Rollläden, Duschkabinen, Spiegel nach Maß Gartenstraße 19

Fax 8 19 35 info@glaserei-sq.de

Tel. 06196 / 560 960

## **IMMOBILIEN**

#### Adler Immobilien

65812 Bad Soden

65936 Frankfurt a. M.

Verkauf, Vermietung, Bewertung Messer-Platz 1,

www.adler-immobilien.de CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen

Sossenheimer Riedstraße 16b Termine nach Vereinbarung Tel. 0151 / 41 62 61 21

info@camiko-immo.de

Schwalbacher Zeitung im Internet: www.taunus-nachrichten.de

#### **Christoph Samitz Immobilien**

**EVERNEST GmbH / Olga Maier** 

Ihr Immobilienmakler vor Ort

Tel. 06196 / 4 3778 Fax 06196 / 4 3730 www.csimakler.de

Premium-Immobilienmaklerin aus Schwalbach. Professionelle, kostenlose Bewertung und Verkauf. Modern, persönlich, zuverlässig, schnell Tel. 0179 / 54 69 667 Olga.Maier@evernest.com

#### **G&K Immobilienberatungs GmbH**

Verkauf, Vermietung, Beratung Hauptstraße 22, 65843 Sulzbach

Tel. 06196 / 76 77 49 info@guk-immo.de www.immobilien-machen-freude.de

www.evernest.com

#### **Haus & Grund Sossenheim**

Umfassende Beratung rund um Ihre Immobilie Tel. 069 / 78 80 01 20 Fax 069 / 34 05 89 43

## Manfred Kuhfuß

IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung Tel. 069 / 3 14 02 60

www.kuhfuss.de

h.j.langer@t-online.de

www.hug-sossenheim.de

# **INSTALLATIONEN/**

#### Kai-Uwe Abel Meisterbetrieb - Heizungs-,

Gas- und Wasserinstallationen, Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen, Wartung und Kundendienst Tel. 06196 / 56 81 18

> Fax 56 81 01 uweabel@aol.com

#### **Anton Benedick**

Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasserinstallation, Kundendienst, Wartung, Tel. 06196 / 8 28 55 Fax 8 45 64

www.benedick.de

#### bht Bäder & Haustechnik GmbH

Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder Tel. 06196 / 56 86 31 komplett

> Fax 56 86 30 www.bht-eschborn.de

#### Freund GmbH

Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnenservice - Schwalbach, Am Brater 1

> Tel. 06196 / 7 66 60 10 Fax 06196 / 7 66 60 19

Ott-Haustechnik

Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär, komplette Bäder, Spenglerei, Kundendienst, Notdienst, Wartung Tel. 06196 / 8 51 55 Fax 06196 / 8 67 18

ott.haustechnik@t-online.de

#### **KANALREINIGUNG**

#### **Kanal Fay**

Rohrreiniaunas-Service GmbH, 24-Stunden-Service, Kanalsanierung, Gruben- und Fettabscheiderentleerung

Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach Tel. 06196 / 8 89 70

#### **KOSMETIK-& NAGELSTUDIOS**

#### Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege - 25 Jahre zufriedene Kunden Marktplatz 9, 65824 Schwalbach

Tel. 0173 / 430 21 12



#### **MALER & TAPEZIERER**

#### **Malermeister Thomas Scheel**

Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung, Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten, Fußbodenbeläge, Gerüstbau

Tel. 06196 / 2 02 43 38 Mobil 0177 / 3 11 77 02

#### **MARKISEN**

### Markisen-Ostern

Friedrich-Stoltze-Straße 4a

Tel. 06196 / 8 13 10

#### MÖBEL

#### Möbel-Sachs GmbH

Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio, Schreinermeister-und Parkettlegemeisterbetrieb

Berliner Straße 29 Tel. 06196 / 86031 + 32 Fax 8 60 37 info@moebel-sachs.de

#### **MUSIKSCHULEN**

## Jugendmusikschule 1976 e. V.

Schwalbach, Marktplatz 9

Tel. 06196 / 82470 www.jugendmusikschule1976.de

Schwalbacher

Öffentliche Musikschule im VDM, Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule Tel.06173 / 6 61 10 + 64 00 34

www.musikschule-taunus.de info@musikschule-taunus.de

www.taunus-nachrichten.de

## Mobiles Pflegeteam Schwalbach

Anela Jovanovic Am Sulzbacher Pfad 1

Tel. 06196 / 88 34 599 Mobil 0172 / 10 30 194

**PFLEGEDIENSTE** 

#### Ökumenische Diakoniestation

Eschborn/Schwalbach Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause

Tel. 06196 / 9 54 75-0

#### Sozialzentrum Eschborn und Schwalbach

Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege 24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege Tel. 06196 / 76 76 040 oder 06173 / 64 00 36

#### **PSYCHOLOGISCHE BERATUNG**

#### Jördis Weisflog

Unterstützung in Krisensituationen, Entscheidungsfindung, Burnout-Prävention, Persönlichkeitsentwicklung (keine Psychotherapie)

Tel. 01573 / 67 90 456 mail@joerdis-weisflog.de www.joerdis-weisflog.de

#### Barbara von Tobien Lebensberatung

Persönlichkeitstraining **Deutsch und Englischkurs** Tel. 0174 / 519 44 93 bvtobien@gmail.com

## Raumausstattung Eisenbrandt

Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Sonnenschutz, Insektenschutz Tel. 06196 / 4 26 18 Fax 06196 / 48 34 22

**RAUMAUSSTATTUNG** 

#### **RECHTSANWÄLTE**

#### Eschborn Rechtsanwälte

Claudia Eschborn und Jochen Zehnter 65760 Eschborn, Hauptstraße 332

Tel. 06173 / 93 98 760 www.eschborn-rechtsanwaelte.de

#### Kellersmann Rechtsanwälte Fabian Kellersmann - Rechtsanwalt und Notar,

Egon Kellersmann - Rechtsanwalt, Notar a. D. Schulstraße 6 Tel. 06196 / 8 10 96 Fax 06196 / 36 42

#### **Enrico Straka Rechtsanwalt**

Tel. 06196 / 84 84 73 Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368 E-Mail: ra-straka@rechtsanwalt-straka.de Web: www.rechtsanwalt-straka.de

#### REISEBÜROS

Schwalbacher Zeitung

im Internet:

#### Reisebüro Kopp Lufthansa City Center

Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten Marktplatz 36

Tel. 06196 / 8 89 89-60

www.selectedtravel.de

## www.komm-reisen.de

Selected Travel Reisecafé Touristik, Firmendienst Schwalbach, Schulstraße 14

Tel. 06196 / 88 400 33 Fax 06196/88 400 37 dirk.kattendick@selectedtravel.de

### ROLLÄDEN

#### Alfred Müller KG

Fenster, Türen, Sonnenschutz Taunusstraße 7 Tel. 06196 / 1483



#### **SCHLOSSEREIEN**

#### Roger & Scheu Metallbau GmbH

Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer, Toranlagen, Kunstschmiede 65843 Sulzbach, Wiesenstraße 10

> Tel. 06196 / 75 93 96 www.rogerscheu.de

### **SCHUHMACHER**

### Elshout

Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst, Reinigungsannahme Sulzbach, Hauptstraße 27

Tel. 06196 / 7 39 55 Mobil 0171 / 400 54 99 www.schuhmacherei-sulzbach.de

## **SPRACHSCHULEN**

## TS-Lingua GmbH

Deutsch, Englisch, Spanisch für Erwachsene, Jugendliche und Kinder, Gruppen und Einzelkurse 65824 Schwalbach, Am Kronberger Hang 2

# **STEUERBERATUNG**

Tel. 06196 / 9 53 42-20

info@taunus-lingua de

## Basten GmbH Steuerberatung

Grundsteuerbewertung 2022 65843 Sulzbach, Im Haindell 1

Tel. 06196 / 500216 Fax 06196 / 50 02 50 joachim.basten@datevnet.de www.basten.de

Tel. 06196 / 5038 20

#### Dietrich M. Reimann 65824 Schwalbach, Berliner Straße 27

Fax 06196 / 8 26 78 info@steuerberater-reimann.de

#### **TAXIRUF & FAHRDIENSTE**

FahrService Taunus Orts- & Fernfahrten, Flughafen- & Bahnhofstransfer, Pünktlich, zuverlässig,

## Michael Volland

Nah- und Fernfahrten, Flughafentransfer Tel. 06196 / 8 20 80

volland@email.de

Tel. 06196 / 95 29 191

FahrService-Taunus@web.de

# Telefonservice

Unsere preiswerte Dauerwerbung in

## Sulzbacher Anzeiger

Sie wollen auch mitmachen?

Ansprechpartner: Rolf Hörner, Telefon 06171/62 88 14 • r.hoerner@hochtaunusverlag.de

sicher, 24/7



Aufmerksam lauschten die Achtklässler der Lesung von Autorin Anna Dimitrova in der Schwalbacher Stadtbücherei. Foto: Stadt Schwalbach

## Aufwachsen in zwei sozialen Welten

**Schwalbach** (sz). Mitte September fand in der Stadtbücherei eine Lesung für Jugendliche statt. Die mit dem Korbinian-Paul-Maar-Preis prämierte Autorin Anna Dimitrova las aus ihrem Buch "Kanak Kids", für das sie in diesem Jahr auch für den Deutschen Jugendliteraturpreis nominiert wurde.

In dem Buch erzählt die Protagonistin Dessi von ihrem Leben zwischen zwei unterschiedlichen Kulturen. Während sie zwischen ihrer heimatlichen Hochhaussiedlung im Münchner Stadtteil Neuperlach und ihrem elitären Gymnasium in der Innenstadt hin- und herpendelt, versucht sie, sich überall anzupassen. Schließlich kommt es zum großen Knall, als ihre Freunde zur Überraschung eine Geburtstagsparty organisieren und ihr Doppelleben dadurch auffliegt. "Kanak Kids" handelt unter anderem von Freundschaft, dem Sichselbst-Finden und dem Umgang mit kulturellen Vorurteilen.

Der humorvolle Ton des Buchs hat bei den Jugendlichen keine Langeweile aufkommen lassen. Über die einstündige Veranstaltung hinweg waren die Achtklässlerinnen und Achtklässler der Albert-Einstein-Schule gespannt dabei, lauschten der Autorin beim Lesen und stellten Fragen. Viele von ihnen ließen sich im Anschluss eine Karte mit dem Buchcover signieren. Die Veranstaltung war eine Kooperation zwischen dem Jugendbildungswerk und der Stadtbücherei und wurde im Rahmen des Literaturfestivals Leseland Hessen realisiert.

# Rückblick auf das Sommerprogramm

**Schwalbach** (sz). Bei seiner Klausurtagung auf der Burg Waldeck hat der neue Vorstand des in Schwalbach ansässigen Jugendnetzwerks "Wilde Rose" auf ein buntes Sommerprogramm zurück geblickt.

Begonnen hatte es im Juni mit dem inklusiven Sport- und Spielefest für alle in Geretsried, bei dem Schwalbacher gut vertreten waren und entscheidend zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

"Meerstimmig" hiess das nächste Camp, welches auf der Nordseeinsel Rügen mit mehr als 140 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus allen Teilen Deutschlands zum fünften Mal stattfand und bei dem auch wieder ein Straßenkonzert in Stralsund über die Bühne ging. Der traditionelle "große Sommer" verlief etwas anders als geplant, weil die Musikgruppe aus Griechenland nicht teilnehmen konnte. Dafür meldeten sich umso mehr geflüchtete Kinder und Jugendliche an, sodass das Lager in Geretsried mit über 70 Teilnehmerinnen und Teilnehmern fast aus den Nähten platzte. Auch die aus der Ukraine geflüchteten Schwalbacher waren zahlreich vertreten. Deshalb war die Hauptumgangssprache im Lager Ukrainisch.

Erstmalig gab es das Lager "Sommerkunst" in der Moulin de Vernusse in der Bourgogne mit Liedern, Musik, malen und zeichnen sowie Holzschnitt. Für Aufregung sorgten zwei Ziegen, die rücksichtslos alle Liedblätter verzehrten sowie ein Hornissennest auf dem alten Mühlengemäuer. Ein Liederabend mit dem Dorfbürgermeister und einem Musiklehrer sorgte konkret für die Völkerverständigung, zumal anderntags gemeinsam noch 50 Gläser Pfirsichmarmelade eingemacht wurden.

Zu erwähnen ist noch eine Wandergruppe, die es diesmal nicht nach Korsika zog, sondern die in Schottland zu Fuß unterwegs war.

## STELLENMARKT



## **Suchen Sie** eine/n Mitarbeiter/in?

Wir beraten Sie gern:

Tel. 06171/62880

#### Wir suchen Dich! Allroundkraft (m/w/d) in Teilzeit

Für unser familiär geführtes Landhotel in Sulzbach (Ts.) suchen wir ab sofort eine zuverlässige Unterstützung für ca. 80 Stunden im Monat.

#### **Deine Aufgaben**

- Empfang und Betreuung unserer Gäste (Rezeption)
- Frühstücksservice und Vorbereitung

#### Was Du mitbringen solltest

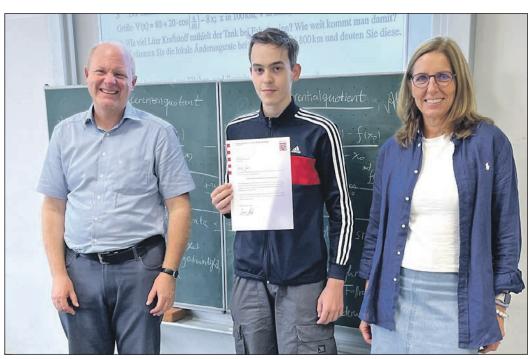
- sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- freundliches Auftreten und Teamgeist
- kaufmännische Ausbildung, Erfahrung im Hotelbereich sowie Englischkenntnisse sind von Vorteil, aber kein Muss

#### Wir bieten

- ein angenehmes Arbeitsumfeld in einem kleinen, engagierten Team
- abwechslungsreiche Aufgaben mit direktem Gästekontakt
- langfristige Zusammenarbeit erwünscht

#### **Landhotel Sulzbacher Hof**

Tel. 0176 / 31 60 40 73 · E-Mail: sulzbacherhof1@gmail.com



AES-Schulleiterin Anke Horn überreichte Juri Kobyzev die Urkunde des Kultusministers. Darüber freute sich auch sein Mathematiklehrer Arnd von der Heyden.

## Einer der Besten in ganz Deutschland

**Schwalbach** (sz). Mit einem dritten Preis ist Juri Kobyzev aus der Klasse 10A der Albert-Einstein-Schule (AES) vom Bundesentscheid der Mathematik-Olympiade in Göttigen zurückgekehrt. Bereits im Februar, hatte Juri Kobyzev die

Farben der AES bei der Landesrunde in Gießen vertreten. Von dort war er mit einem zweiten Platz zurückgekehrt und hatte sich somit für das Bundesfinale in Göttingen qualifizieret, bei dem er bereits zum wiederholten Male für das hessische Team teilnehmen durfte.

Im September nun wurde Juri Kobyzev für seine Leistung mit einem dritten Preis und einem Sonderpreis für eine "besonders elegante Lösung einer Aufgabe" geehrt. Als Anerkennung erhielt er dafür eine Urkunde von Kultusminister Armin Schwarz, die ihm AES-Schulleiterin Anke Horn überreichte. "Die Schulgemeinde gratuliert Juri ganz herzlich zu diesem großen Erfolg", heißt es in einer Mitteilung der Albert-Einstein-

#### Die auflagenstärksten Lokalzeitungen für Ihre Werbung!

Bad Homburger Woche Friedrichsdorfer Woche Oberurseler Woche Steinbacher Woche Königsteiner Woche Kronberger Bote Kelkheimer Zeitung Liederbacher Anzeiger Glashüttener Anzeiger Bad Sodener Woche Sulzbacher Anzeiger Schwalbacher Zeitung

**Eschborner Woche** 

## Lebendiger Klassiker für Dach und Fassade

(DJD). Kupfer war schon immer ein architektonisches Highlight. Seit Jahrhunderten überzeugt es Baumeister und Architekten durch seine charakteristische Ästhetik – vom warmen Rot bis zur changierenden Patina in Grün- und Brauntönen. Das Metall eignet sich für große Flächen wie Bedachungen oder Fassaden an öffentlichen Gebäuden, aber auch für kleinere Gestaltungselemente am Privathaus. Die Patina, die sich im Laufe der Zeit entwickelt, wirkt elegant und bildet zugleich einen natürlichen Korrosionsschutz. Kupfer lässt sich architektonisch vielseitig einsetzen - für großflächige Verkleidungen, aber auch für kleinere Akzente wie Giebelbegrenzungen, Dachrinnen oder Gaubenverkleidungen am Privathaus. Unter www.kupfer.de gibt es dazu viele Hintergrundinfos und Beispiele für Kupferanwendungen.



Dach- und Fassadenelemente aus Kupfer setzen spannende architek Foto: DJD/Kupferverband/Canva tonische Akzente.

#### **KRAUSA BAUSERVICE**

Sanierung, Renovierung, Hausmeisterservice, Gartenarbeiten, Abbrucharbeiten, Entrümpelung

Tel. 0178 / 8771126 Bauservice-Krausa@gmx.de Gablonzer Weg 2 • 61476 Kronberg

Baumpflege, Baumkontrolle & Gutachten, Bäume fällen, schneiden & roden. Hecken roden & Gartenpflege

Tel. 06171/6941543 www.oberurselerforstdienstleistungen.de

Über 60 Jahre Komplettservice rund um den

Zugelassener Fachbetrieb nach Wasserrecht

Tank-Reinigung ◆ Tank-Sanierung

Tank-Stilllegung ◆ Tankraum-Sanierung ◆ Tank-Neumontage

TANK-MANGELBEHEBUNG

Auch bei gefülltem/teilgefülltem Tank. Der Heiz- und Warmwasserbetrieb läuft weiter.

Tankrevision-Stadtler GmbH • 65933 Frankfurt/M • Lärchenstr. 56 ☎ 069/39 26 84 • ☎ 069/39 91 99 • Fax 069/39 91 99 od. 38 01 04 97 tankrevision-stadtler@t-online.de • www. tankrevision-stadtler.de Oberursel: 7 06171 /7 43 35 • Wiesbaden: 7 06122 /50 45 88 Mainz: 5 06131 /67 28 30 • Heusenstamm: 5 06104 /20 19



Die Vorstandsmitglieder des Vereins "Kindertaler" wurden bei der jüngsten Jahreshauptversammlung in ihren Ämtern bestätigt.

Foto: Kindertaler

## Kindertaler zahlte wieder viel Geld aus

**Schwalbach** (*sz*). Bei der gut besuchten Jahreshauptversammlung des Vereins "Kindertaler" gab es kaum Veränderungen bei der Wahl des Vorstandes. Vorsitzende Nancy Faeser berichtete zunächst über die vielen Aktivitäten und Projekte des Vereins und bedankte sich bei den Ehrenamtlichen für die geleistete Arbeit.

Leseförderung und Schwimmunterricht stehen ganz oben bei der Unterstützung, aber auch Klassenfahrten, Schulranzen, Musikinstrumente, medizinische Hilfen, Weihnachtsgeschenke und vieles mehr wurden für bedürftige Schwalbacher Kinder finanziert. Im vergangenen Jahr zahlte der Verein rund 35.000 Euro aus. Im ersten Jahr nach Gründung waren es 2013 nur 4.562 Euro. Möglich geworden ist die enorme Steigerung dank vieler Spender und ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer. Die hohe Summe zeigt nach An-

gaben des Vereins aber auch, wie notwendig die Arbeit von "Kindertaler" ist.

#### Vorstand wiedergewählt

Wichtig ist dem Verein, dass die Bedürftigkeit nicht vom Vorstand, sondern von allen sozialen Einrichtungen Schwalbachs, wie Kindergärten, Schulen, dem Sozialamt, der Schwalbacher Tafel, Kinderärzten oder der Regionalen Diakonie festgestellt wird. Alle diese Einrichtungen sind daher auch im erweiterten Vorstand vertreten.

Vorsitzende bleibt Nancy Faeser, ihre Stellvertreterin ist Monika Schwarz, die sich auch um die Presse-Arbeit kümmert.

Kassierer bleibt Günter Pabst, der sich aber über Unterstützung aus der Mitgliedschaft freuen würde. Schriftführerinnen sind Silke Meinke und Marion Wachholz-Majer. Social -Media-Beraterin bleibt Daniela Verges.

## Nancy Faeser eröffnet Wahlkreisbüro

Hofheim/Schwalbach (sz). Ende September hat die Schwalbacher SPD-Bundestagsabgeordnete Nancy Faeser ihr Wahlkreisbüro im Nordring 33 in Hofheim feierlich eröffnet. Das Büro befindet sich in einem Gebäudekomplex zusammen mit der SPD-Kreistagsfraktion und dem SPD-Unterbezirk Main-Taunus. Bereits in ihrer Zeit als Landtagsabgeordnete befand sich das Wahlkreisbüro von Nancy Faeser in diesen Räumlichkeiten.

Damit entsteht laut SPD ein zentraler Ort, an dem Bürgerinnen und Bürger eine feste Anlaufstelle für ihre Anliegen und Fragen finden – und zugleich ein Ort der Vernetzung und Zusammenarbeit innerhalb der SPD im Main-Taunus-Kreis. "Mit dem Wahlkreisbüro in Hofheim wollen wir kurze Wege schaffen – sowohl für die Menschen im Wahlkreis als auch für die Zusammenarbeit auf kommunaler und Bundesebene. Politik lebt vom Gespräch und ich möchte gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern Lösungen für die

**Hofheim/Schwalbach** (sz). Ende September Herausforderungen unserer Zeit entwickeln", hat die Schwalbacher SPD-Bundestagsabge- sagte Nancy Faeser.

"Die Kombination von SPD, Kreistagsfraktion und dem Wahlkreisbüro ist eine sehr schöne Einrichtung und wir freuen uns, dass wir nun an die seit 2006 bestehende Büronachbarschaft anknüpfen können", freute sich Dr. Philipp Neuhaus, der Vorsitzende der SPD-Kreistagsfraktion. "Insgesamt eine runde Sache alle Aktivitäten unter einem Dach zu bündeln", schloss sich Bernhard Köppler, der Vorsitzende der SPD Main-Taunus, an.

Die Eröffnung wurde von zahlreichen Gästen besucht, die beim gemeinsamen Grillen und bei Getränken die Gelegenheit nutzten, miteinander ins Gespräch zu kommen. Neben dem offiziellen Programm stand vor allem der persönliche Austausch im Mittelpunkt.

"Wir wollen ein offenes Haus sein – für alle, die das Gespräch suchen, Anregungen haben oder einfach neugierig sind", betonte Nancy Faeser.



Zur Eröffnung von Nancy Faesers Wahlkreisbüro kamen auch Fraktionsvorsitzender Philipp Neuhaus (links), Unterbezirksvorsitzender Bernhard Köppler (rechts) und Hofheims Bürgermeister Wilhelm Schultze. Foto: SPD



THOMASSTR. 6-8 61348 BAD HOMBRUG

06172 - 380 888 6

VIR ERSTATTEN IHNEN IHRE PARKKOSTEN

JEDEN TAG VON 10:00 - 18:00 UHR

24

**25**